



LA BRETAGNE économique

Promotion des idées et des connaissances, des hommes, des entreprises et des équipements

Revue mensuelle des Chambres
de Commerce et d'Industrie de Bretagne

N°216
JUN - JUILLET 83 - 4 F

ISSN 0153-6028

Le succès au rendez-vous du premier

ARTICLE
EN PAGE 5

SALON BRETON de l'INFORMATIQUE et de l'AUTOMATISME



(Photo H. Paron)



UN RÔLE MAJEUR :
LES GROUPES INDUSTRIELS
DANS LA RÉGION
P. 9

L'ORDINATEUR

"Clés en mains"

MATÉRIEL

Mini-ordinateur organisé autour des unités centrales LSI 11/23 de DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION (D.E.C.) 990/10 990/12 de TEXAS INSTRUMENTS

PROGRAMMATION

Programmes spécifiques
Programmes standard
Traitement de texte

MAINTENANCE

Associant Technicien et Programmeur

FORMATION

Pour Utilisateur et Informaticien.

De Rennes à Brest, un seul et unique interlocuteur

NOS RÉFÉRENCES ?

60 systèmes multiprogrammation temps réel
disques durs dans tous les domaines d'activités

CONTACTEZ-NOUS ET NOUS EN PARLERONS !

9-11, rue d'Ouessant
29200 BREST
Tél. : (98) 02.29.40

SIREVE

13, rue Nadault-de-Buffon
35000 RENNES
Tél. : (99) 36.45.62

SOMMAIRE

Le premier Salon Breton de l'Informatique et de l'Automatisme : un succès pour la première édition de cette manifestation professionnelle avec 4 400 visiteurs, 900 participants aux conférences-débats et 80 exposants	P. 5
Les groupes industriels en Bretagne : le rôle majeur joué par 241 groupes dans une région connue pour la taille petite ou moyenne de ses entreprises. Un phénomène qui risque de plus de s'amplifier	P. 9
La Bretagne à Inova 83 : 24 entreprises bretonnes étaient présentes au rendez-vous	P. 13
La régionalisation de Brittany Ferries : une nouvelle étape dans le développement de la compagnie maritime bretonne après dix ans de croissance	P. 15
Une série d'ouvrages sur l'économie régionale	P. 17
Opérations « portes ouvertes » sur le thème du bois dans la construction	P. 18
Sous-traitance : qu'est-ce qui fait courir les entreprises bretonnes vers les salons spécialisés	P. 19
L'activité industrielle : vue par les chefs d'entreprises eux-mêmes	P. 20
Un départ à tout casser : la Transat en double Lorient-Las Bermudes-Lorient	P. 25
Le premier challenge création-innovation d'entreprise dans le Finistère	P. 29
L'animation commerciale à Plougastel-Daoulas	P. 31
Opération pilote à Landivisau : le village de pavillons-témoins à Ty-Gwin	P. 33
Catalogue régional formation : sa 3ème édition	P. 43
Le nouveau C.F.C.E.	P. 44

EDITORIAL



François LEMONNIER
Président
de la Chambre de Commerce
et d'Industrie de Fougères

Et maintenant...

Chacun comprend aujourd'hui la morosité de toutes les catégories actives de notre pays. Ne pas l'admettre, alors que les catastrophes naturelles sont venues s'ajouter aux difficultés économiques, commerciales et monétaires, serait nier l'évidence.

Il n'est pas surprenant, dans ces conditions, que certains chefs d'entreprises, confrontés à des problèmes dont ils ne voient pas la fin, puissent céder au découragement.

Certes, pour rédiger cet éditorial, j'aurais pu choisir la solution de facilité et me laisser aller à noircir le tableau de la conjoncture actuelle. C'eût été négatif. Ce n'est pas dans mon tempérament. Je préfère brièvement, à partir de ce constat, sans tomber dans un excès d'optimisme, rester positif et donner quelques raisons d'espérer.

L'économie, comme la nature et comme l'Histoire connaît des cycles, des périodes d'expansion. Nous sommes certainement aujourd'hui au creux de la vague. Le potentiel humain existe toujours et je fais confiance aux qualités fondamentales de nos compatriotes. Je persiste à croire au réalisme et à l'ingéniosité des Français : patrons, salariés, cadres et ouvriers. La capacité de travail et la matière grise des uns et des autres existent en France et sont un atout majeur. Il reste à unir nos forces, sans arrière-pensée, dans une volonté commune de gagner la bataille et de sauver les entreprises.

Je fais également confiance à l'Institution Consulaire. Nos Chambres de Commerce et d'Industrie apportent leur concours efficace à la vie économique de la nation. Nos Compagnies Consulaires sont composées de Membres élus et désignés qui sont dévoués et font honneur au mandat qui leur a été confié. Les Membres permanents apportent leur compétence. Ensemble, ils travaillent avec le seul but de servir dans l'intérêt général.

Les cinq axes de promotion qui guident l'action consulaire :

- promotion des idées et des connaissances
 - promotion des hommes
 - promotion des entreprises
 - promotion des équipements
 - promotion des initiatives
- sont la base de la garantie de leur efficacité.

En conclusion, j'ai l'espérance parce que je fais confiance aux hommes à quelque niveau qu'ils se situent dans l'entreprise ainsi qu'à nos Chambres de Commerce et d'Industrie qui sont, comme le disait le Président Ducassou, « les maisons de la culture économique ».

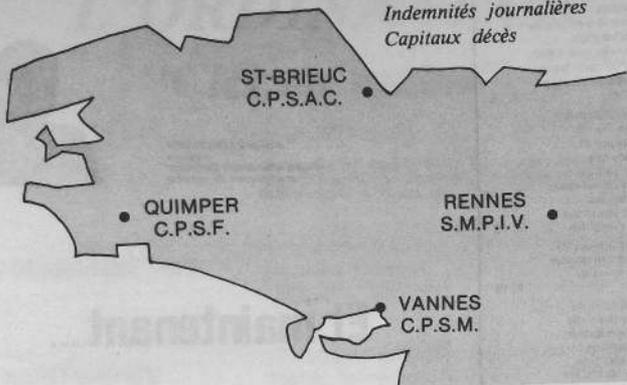
Puisse cette espérance redonner à tous le courage dans l'attente de jours meilleurs dans un proche avenir.

C'est mon vœu le plus cher.

votre Assurance

Maladie - Accident

Indemnités journalières
Capitaux décès



LA MUTUALITÉ avec vous...
... comme avec 22 millions de Français

- QUIMPER :** Caisse de Prévoyance Sociale du Finistère,
1, rue de Belle-Ile-en-Mer - Tél. : (98) 90.41.90
- ST-BRIEUC :** Caisse de Prévoyance Sociale de l'Artisanat et du Commerce,
28 ter, rue du Dr-Rochard - Tél. : (96) 33.28.10
- VANNES :** Caisse de Prévoyance Sociale du Morbihan,
6, avenue de la Marne - Tél. : (97) 63.27.18
- RENNES :** Société Mutualiste de Prévoyance d'Ille-et-Vilaine,
cours des Alliés, Maison des Métiers - Tél. : (99) 67.32.22

NOM _____ Prénom _____
Fonction _____ Adresse _____

Coupon à retourner au Centre le plus proche de votre domicile.

INFORMATIQUE

Le Salon Breton de l'Informatique et de l'Automatisme : le succès était au rendez-vous

4 400 visiteurs, 80 exposants, 900 participants aux conférences-débats : ces seuls chiffres démontrent déjà le succès remporté par le Salon Breton de l'Informatique et de l'Automatisme dès sa première édition.

Au-delà de ces statistiques, la qualité de la fréquentation et des échanges tout au long de SABRIA donne toute sa dimension au succès de cette manifestation professionnelle, dont l'objectif, rappelons-le, consistait à présenter des techniques et des compétences qui répondent aux préoccupations des responsables économiques.



Utilisateurs actuels ou potentiels de l'informatique et de l'automatisme, les visiteurs de SABRIA ont pu trouver durant trois jours la réponse à leurs interrogations tant en rencontrant les exposants qu'en participant aux conférences-débats sur des thèmes spécialisés.

A l'occasion de l'inauguration du Salon, le Président de l'Agence de l'Informatique, M. Garrigues, a rappelé que son organisme a contribué depuis sa création pour plus de 15 millions de francs au développement de l'informati-



Dans les allées de SABRIA



9A. MICROTÉL CLUB	8B. GRANIT	10A. WEITO COPPETIN	10B. IMPACTS ORGANISATION	11. FICHET SAUCHE	12. S.A.I. BURDUGHÉ	13. S.A.I. BURDUGHÉ	14. C.P.T.L.	15A. INF. RAMAGE	15B. TELEME. CAROLUS TESTUUNT	16. ETS THOMSON	17. THOMSON
18A. MUTUELLES UNISES	18B. MUNELCO	19. BAR	20A. COMMOR	20B. R.P.I.E.	21. DMIS	22. BELLON ELD	23. KIENZLE	24. S.E.M.B.	25. S.E.M.B.	26. S.E.M.B.	27. S.E.M.B.
28. S.C.E.T.	29. S.C.E.T.	30. S.C.E.T.	31. S.C.E.T.	32. S.C.E.T.	33. S.C.E.T.	34. S.C.E.T.	35. S.C.E.T.	36. S.C.E.T.	37. S.C.E.T.	38. S.C.E.T.	39. S.C.E.T.
40. S.C.E.T.	41. S.C.E.T.	42. S.C.E.T.	43. S.C.E.T.	44. S.C.E.T.	45. S.C.E.T.	46. S.C.E.T.	47. S.C.E.T.	48. S.C.E.T.	49. S.C.E.T.	50. S.C.E.T.	51. S.C.E.T.
52. S.C.E.T.	53. S.C.E.T.	54. S.C.E.T.	55. S.C.E.T.	56. S.C.E.T.	57. S.C.E.T.	58. S.C.E.T.	59. S.C.E.T.	60. S.C.E.T.	61. S.C.E.T.	62. S.C.E.T.	63. S.C.E.T.
64. S.C.E.T.	65. S.C.E.T.	66. S.C.E.T.	67. S.C.E.T.	68. S.C.E.T.	69. S.C.E.T.	70. S.C.E.T.	71. S.C.E.T.	72. S.C.E.T.	73. S.C.E.T.	74. S.C.E.T.	75. S.C.E.T.
76. S.C.E.T.	77. S.C.E.T.	78. S.C.E.T.	79. S.C.E.T.	80. S.C.E.T.	81. S.C.E.T.	82. S.C.E.T.	83. S.C.E.T.	84. S.C.E.T.	85. S.C.E.T.	86. S.C.E.T.	87. S.C.E.T.
88. S.C.E.T.	89. S.C.E.T.	90. S.C.E.T.	91. S.C.E.T.	92. S.C.E.T.	93. S.C.E.T.	94. S.C.E.T.	95. S.C.E.T.	96. S.C.E.T.	97. S.C.E.T.	98. S.C.E.T.	99. S.C.E.T.
100. S.C.E.T.	101. S.C.E.T.	102. S.C.E.T.	103. S.C.E.T.	104. S.C.E.T.	105. S.C.E.T.	106. S.C.E.T.	107. S.C.E.T.	108. S.C.E.T.	109. S.C.E.T.	110. S.C.E.T.	111. S.C.E.T.

INFORMATIQUE

que en Bretagne. Il a par ailleurs annoncé la prochaine mise en place d'un délégué titulaire de l'ADI dans notre région.

Le choix des dates comme du lieu de la manifestation a remporté l'adhésion des exposants mais aussi des visiteurs dont beaucoup étaient extérieurs à la région, démontrant ainsi leur intérêt professionnel pour SABRIA. Quant aux exposants, une quinzaine d'entreprises de la région n'ont pu y participer faute d'espace et sont d'ores et déjà candidates à la prochaine édition en compagnie de la quasi-unanimité des exposants de cette année.

Ce premier bilan ne constitue pas pour autant sujet d'auto-satisfaction pour les organisateurs. Il les incite au contraire à penser dès maintenant à la seconde édition de SABRIA qui devra être encore davantage développée, tout en conservant l'aspect professionnel qui en a fait le succès dès cette année auprès des exposants comme des visiteurs.

Informatique, bureautique, télématique, robotique ... tous ces mots sont désormais intégrés dans notre vie quotidienne comme dans celle de nos entreprises. Ils bousculent l'organisation des activités, font la «une» de la presse, pénètrent même dans les foyers.

Aujourd'hui plus que jamais les règles du jeu économique sont sévères. Afin de se maintenir et si possible se développer, l'entreprise doit disposer du maximum d'informations pour réagir immédiatement. Par exemple pour maîtriser ses coûts de production, ou encore pour proposer ses produits ou ses services dans des créneaux bien déterminés. Bref, pour déboucher sur une action efficace ses décisions doivent être prises en toute connaissance de cause. C'est à ce niveau précis que l'informatique apparaît comme indispensable à toute entreprise qui veut assurer sa pérennité.

L'opportunité d'informatiser demeure malgré tout une interrogation majeure pour la plupart des entreprises de taille petite voire moyenne qui constituent la trame même de notre région.

Beaucoup d'entre elles accordent la priorité aux fonctions qui sont la raison même de toute entreprise : produire et vendre. Mais pendant ce temps les goulots d'étranglement prolifèrent du côté des facturations, de la gestion de la trésorerie, de la paye ou du courrier ... L'intendance ne suit pas ! Il faut dire qu'à ce moment précis la PME se sent parfois un peu désarmée et en tout cas bien seule.

C'est précisément pour conseiller les responsables des PME sur les avantages à attendre comme sur les écueils à éviter en matière d'informatisation que la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie a mis en place un animateur Informatique Régional.

La même préoccupation et la même ambition sont également à l'origine de ce premier Salon Breton de l'Informatique et de l'Automatisme. Cette manifestation professionnelle doit constituer une opportunité de première importance pour nos entreprises régionales de découvrir des réponses à leurs interrogations et de les aider à franchir une étape essentielle à beaucoup d'entre elles pour relever les défis économiques d'aujourd'hui... et les gagner.

(Photos : A. D'Haese et H. Panon)



Votre bureau pour un jour, un mois, un an ? La solution : Média Bureaux

Réserver un bureau de direction tout équipé pour un an, un mois, un jour ou tout simplement une heure comme on loue une chambre d'hôtel ou un véhicule est devenu chose courante.

Aujourd'hui MÉDIA BUREAUX le tient à votre disposition, au gré de vos affaires, comme bon vous semble, prêt à vous rendre tous les services qui peuvent vous être utiles et nécessaires.

Situés dans des immeubles de standing, au cœur des activités tertiaires de chaque ville, d'un accès aisé des gares, aéroports, axes routiers ou autoroutiers, les centres d'affaires MÉDIA BUREAUX vous proposent un ensemble de services de qualité aussi bien à Rennes, Bordeaux et Lille (autres implantations en cours).

Une affaire à traiter rapidement avec la nécessité d'un cadre autre qu'un hall d'hôtel pour recevoir et travailler avec le confort et la quiétude que procure l'équipement et les services mis à votre disposition ; un recrutement à effectuer sur place ; des séjours fréquents dans la région pour affaires : la location de bureaux de courte durée est faite pour vous rendre de grands services.

De plus, en ce qui concerne la location de bureau longue durée les sociétés nouvelles ou en création peuvent y trouver souplesse et intérêt financier (pas d'investissements en personnel et matériel) ainsi qu'une excellente image de marque procurée par MÉDIA BUREAUX. Des antennes commerciales ou techniques ne nécessitant pas un secrétariat à temps complet ; des sociétés françaises ou étrangères de passage pour une étude du marché local ou avant implantation définitive font souvent appel à la location de bureau longue durée.

Cependant, MÉDIA BUREAUX peut facilement adapter à vos besoins des forfaits de location. C'est le cas notamment de la mise à disposition du bureau une demi ou une journée par semaine, les divers services de permanence étant assurés en votre absence. En effet, la location courte durée évite les frais d'un bureau inutilisé et la longue durée, avec tous les services rendus, revient à

moins cher qu'un bureau indépendant avec tous les frais de gestion et de personnel que cela comporte.

LA SOUS-TRAITANCE SECRÉTARIAT

MÉDIA BUREAUX met à votre disposition un service accueil secrétariat habituellement réservé aux sièges des grandes compagnies.

1, 15 ou 200 pages urgentes à dactylographier, votre secrétariat engagé, le manque de place ou de matériel pour les réaliser, la solution : MÉDIA BUREAUX.

Un personnel expérimenté :

- accueille les visiteurs
- se charge de la frappe de tous documents (courrier, thèses, mémoires, rapports) sur IBM électrique ou matériel de traitement de texte permettant la mémorisation du document avec possibilité de le rééditer, le modifier à tout moment.

MÉDIA BUREAUX, c'est aussi :

- la domiciliation des sièges sociaux
- les permanences téléphoniques et télex.



MEDIA BUREAUX
9, rue de Suède
35100 Rennes
Tél. (99) 51.82.44
Télex JB Servi 740084 F

Les bureaux ? Eh bien, chez MÉDIA BUREAUX, les bureaux sont clairs, confortablement meublés et d'une tenue irréprochable. Le mobilier est composé d'un bureau ministre, d'une bibliothèque avec classement, d'un casier classeur à roulettes, d'un fauteuil direction, de deux chaises visiteurs, d'une lampe de bureau et d'une corbeille. Un poste téléphonique relié au standard permet de recevoir les communications. De plus l'accès au réseau extérieur est direct car chaque poste est muni d'un retour de taxation P.T.T.

Avec MÉDIA BUREAUX un personnel qualifié accueille vos visiteurs, note et transmet vos messages téléphone et télex, passe vos réservations, reçoit, affranchit et expédie votre courrier et répond à tous vos besoins.

Le rôle majeur des groupes industriels en Bretagne



Parmi les groupes nationaux les plus représentés en Bretagne, l'établissement de Saint-Brieuc de Chaffoteaux et Maury

L'industrie bretonne conserve la réputation d'être constituée pour une bonne part d'entreprises de taille petite ou moyenne. Cela demeure vrai, encore que cette situation soit encore plus nette dans d'autres régions. Mais derrière les entreprises et les établissements, on distingue souvent difficilement les liens de dépendance et tout particulièrement le phénomène de groupe qui caractérise de plus en plus l'industrie d'aujourd'hui.

Une récente étude de la Chambre Régionale s'est efforcée de faire le point sur la création et le développement des groupes industriels en Bretagne. Nous en repreneons ci-après les principales conclusions, tout en sachant que ce phénomène risque de s'amplifier dans les années à venir avec l'absorption de nombreuses entreprises régionales par des groupes extérieurs puissants.

L'analyse des informations disponibles a permis d'identifier, au début de 1983, 241 groupes possédant au moins

un établissement industriel en Bretagne. La quasi-totalité d'entre eux a une activité industrielle comme activité prin-

LES GROUPES DANS L'INDUSTRIE EN BRETAGNE AU DÉBUT DE 1983 (y.c. BTP)

Groupes «bretons»	51
Autres groupes «régionaux»	41
Groupes «nationaux»	88
Groupes étrangers	48
Groupes multinationaux	13
Total	241

DOSSIER

cipale, les exceptions étant constituées par des groupes «commerciaux» (Inter-marché, S.C.A.C. Galec) ou de «services» (Louis Dreyfus, C.F.A.O.) ; les groupes coopératifs de l'agro-alimentaire bretons (Coopagri, Unicoop, Cecab ...) ou extérieurs (U.L.N., Cana ...) ont maintenant une activité industrielle essentielle.

- Sur ces 241 groupes, 51 —soit un cinquième— ont leur siège social en Bretagne et y réalisent, pour la plupart, l'essentiel de leurs activités, mais pour bon nombre d'entre eux le marché est largement national ou étranger (Tilly, Doux-Unaco pour le poulet congelé).

- 41 autres groupes présents en Bretagne peuvent être qualifiés de «régionaux» soit en raison de la relative modestie de leur chiffre d'affaires ou de leurs effectifs, soit en raison de l'étroussure de leur implantation géographique en France. Les régions de leurs sièges sociaux sont diverses : la Région Parisienne (avec 16) vient en tête, mais plusieurs groupes ont leur siège dans les régions ou villes voisines (Caen, Nantes, Laval, Ancenis).

- 88 groupes ont été considérés comme «nationaux» par l'importance de leurs effectifs et de leur chiffre d'affaires et par leur large implantation géographique sur le territoire national ; on retrouve parmi eux 34 des 101 premiers groupes industriels français (classement «Les Échos» - en particulier C.F.P., Elf Aquitaine, Renault, Peugeot s.a., C.G.E. Thomson, Générale des Eaux, P.U.K., Rhône-Poulenc, Schneider, Lafarge, B.S.N.-Gervais-Danone), mais l'importance de leurs effectifs en Bretagne est extrêmement inégale.

- Parmi les 48 groupes étrangers présents dans la Région figurent également des groupes bien connus au niveau européen, de grande dimension (tels que l'I.R.I.-Italie, Thyssen-RFA, Bendix-USA, Ralston-Purina-USA, Jacobs-Suichard-Suisse) ou de dimensions plus modestes (Alfa-Laval A.B.-Suède, E.C.C.-G.B., P.H.B.-RFA), ces derniers n'étant pas dans tous les cas les moins bien implantés en Bretagne.

- Un ensemble de 13 groupes «multinationaux», de grande taille et implantés dans de nombreux pays, a été isolé : on compte parmi eux deux groupes «français» : Michel et Saint-Gobain.

Présence de treize groupes nationalisés

Parmi les groupes récemment nationalisés ou dont la puissance publi-

que s'est assurée le contrôle, sont présents dans la Région : Saint-Gobain, Thomson, Rhône-Poulenc, Cie Générale d'Électricité, P.U.K. (Pechiney), C.G.C.T., CII-Honeywell Bull, Rousset Uclaf et Matra.

Il faut y ajouter la Cie Française des Pétroles (C.F.P.), la S.N.P.E. (Société Nationale des Pétroles et Explosifs), E.M.C. (Entreprise Minière et Chimique) et la G.I.A.T. (Groupement Industriel des Armements Terrestres).

Ces 13 groupes, dont certains n'ont qu'une présence fort modeste en Bretagne, représentent des secteurs-clés de l'économie nationale : énergie, chimie, électronique, informatique.

Quinze pour le secteur coopératif

Ils relèvent tous du secteur agro-alimentaire par l'essentiel de leurs activités et, si l'industrie ne représente qu'une partie de leurs effectifs, cette dernière n'est pas négligeable au niveau régional.

11 de ces quinze groupes ont leur siège social dans la région et on y retrouve tous les grands noms du secteur coopératif polyvalent (Coopagri, Unicoop, Cecab, St Yvi-Cornouaille) ou plus spécialisé industriellement : Cooper (viande), Coop de Ploudaniel (lait, aliments du bétail), C.A.R. (lait), U.C. Arpat (salaisons), Pêcheurs de France (avec A.D.F. et St Gue-Coop).

Parmi les autres groupes coopératifs nationaux ou régionaux, seuls l'U.L.N. (lait) et la S.G.C.C. (conserves) ont en Bretagne des effectifs industriels substantiels.

L'agro-alimentaire et la mécanique avant tout

Par le nombre des groupes, le secteur agro-alimentaire et celui de la mécanique et du travail des métaux viennent largement en tête.

Le premier se caractérise par le nombre élevé (plus de 40 %) de groupes «bretons», alors que le second comprend une majorité de groupes nationaux et étrangers.

A noter aussi le faible nombre ou l'absence de groupes «bretons» dans les secteurs de la chimie-parachimie-pharmacie, de l'électronique et du bâtiment TP.

Ce dernier secteur est largement dominé par les grands groupes nationaux —eux mêmes d'ailleurs en cours de regroupement, à l'exemple de la S.C.R.E.G.— et par quelques groupes régionaux assez importants.

Dans les autres industries, on remarque la présence de plusieurs groupes étrangers, en particulier dans les secteurs de la papeterie, du verre plat, de l'accastillage de plaisance, de l'optique et de l'ameublement.

Plus de 45 % de l'emploi salarié industriel

Avec 98 000 emplois dans les entreprises ou établissements industriels qu'ils contrôlent en Bretagne et plus de 6 000 autres dans les unités dans lesquelles ils ont une participation (qui, pour plus de 4 000 emplois, constitue une minorité de blocage), les 238 groupes recensés représentent plus de 42 % de l'ensemble de l'emploi dans l'industrie (et l'artisanat) de la région, bâtiment et travaux publics compris.

Pour les seules industries de transformation (BTP et arsenaux exclus), la part des groupes dans l'emploi salarié est de 61 % dont 3 % dans les entreprises sous participation minoritaire.

210 groupes rassemblent ainsi près des deux tiers de l'emploi salarié industriel régional (hors BTP et arsenaux).

Pour trois secteurs, la chimie-parachimie-pharmacie (97%), la construction électrique et électronique (75 %) et l'agro-alimentaire (69 %), le poids des groupes est particulièrement élevé.

Il reste relativement modeste dans l'ensemble du secteur du bâtiment-travaux publics (14 %), malgré sa forte progression au cours des dix dernières années, ainsi que dans le secteur des matériaux de construction et produits de carrières.

Parmi les industries diverses, le travail du bois, l'ameublement et la chaussure sont moins atteints par ce phénomène de groupe que le papier-carton et la confection.

Le poids déterminant des groupes nationaux

Dans les industries de transformation, les 88 groupes nationaux représentent plus de 57 % du total des emplois contrôlés par l'ensemble des groupes, et 45 % des emplois des entreprises dans lesquelles les groupes ont une participation minoritaire (qui constitue souvent une minorité de blocage).

Le poids des groupes nationaux est encore plus affirmé dans le bâtiment-génie civil, avec 84 % des emplois contrôlés et la totalité des emplois des entreprises où ils ont une participation minoritaire.

DOSSIER



«La Briche Dorée» et le groupe La Duff sont particulièrement représentés à l'extérieur de notre région

C'est dans le travail des métaux et la mécanique (avec les groupes PSA, Renault, Dubigeon-Normandie et Sidam-Chaffoteaux & Maury), ainsi que dans l'électronique (avec les groupes C.G.E. Thomson, Matra, Sagem, S.A.T.) que la présence des groupes nationaux est essentielle, avec respectivement 84 % et 94 % des emplois contrôlés par l'ensemble des groupes.

Cette présence est fondamentale aussi dans le secteur de la chimie-parachimie-pharmacie, où les trois groupes

Elf-Aquitaine (Y. Rocher), SNPE et Rhône-Poulenc représentent 80 % du total des emplois de ce secteur.

Prédilection bretonne pour l'agro-alimentaire

Sur les 51 groupes bretons, 32 ont pour activité principale la transformation de produits de l'agriculture, de l'élevage ou de la pêche, et les 15 000 emplois dans ces 32 groupes représen-

tent les deux tiers des emplois contrôlés par l'ensemble des 51 groupes.

En tête de ces groupes agro-alimentaires, on retrouve les grands noms du secteur coopératif (Coopagri, Unicoop, Cecab, Pêcheurs de France, Coop de Ploudaniel) ou privé (Doux-Unaco, Bridel, Tilly, Bigard, SFIM ...).

La place de groupes bretons dans le secteur du travail des métaux-mécanique (avec notamment les groupes Legris, Meunier, Bastide), des matériaux de construction (groupes Pigeon et Pail), dans la papeterie (Bollere), l'imprimerie de presse (Ouest-France et le Télégramme de Brest) et les engrais (groupe Timac) n'est pas négligeable, surtout pour les deux dernières activités.

La place modeste des groupes «régionaux»...

Contrôlant 6 100 emplois de l'industrie régionale (hors BTP) —auxquels on peut ajouter les 900 emplois de la Sté Prével (lait) dont l'U.L.N. (Union Laitière Normande) détient 48 % des actions— les 41 groupes «régionaux» jouent un rôle assez modeste dans la région, sauf dans quelques secteurs, tels que le lait (Uln, Entrémont, Marcellat, Besnier), la conserverie (Sauptquet), l'abattage de volailles (Bourgoin) et la viande (Bocaviande).

Il faut ajouter toutefois, en dehors de l'agro-alimentaire, leur place importante dans la construction et la réparation navale (A.C.M., groupe Gardella-Casali-Roussel), dans l'entretien afro-

GROUPES BRÉTONS LES PLUS PRÉSENTS À L'EXTÉRIEUR DE LA RÉGION (EN % de leurs effectifs)

Legris	(mécanique)
Timac	(engrais)
Propriétaires Réunis	(conserves)
Doux	(poulets congelés)
La Duff	(vienniserie)
Cecab	(agro-alimentaire)
Pêcheurs de France	(pêche - conserves)
Pasquet	(bois)
Bollere	(papiers)
Pelé	(granit)
Bridel	(lait)
Unicoop	(agro-alimentaire)
Stalaven	(salaisons)
Caugant	(salaisons)
Bastide	(mécanique)

DOSSIER

nautique (Tat-Salmat) ou dans la visserie boulonnerie (Blanc-Aéro).

Dans le bâtiment-génie civil, les groupes Gagneraud, Etie et Forclum sont bien représentés en Bretagne.

... ainsi que des groupes «extérieurs»

Si l'on rapporte leurs effectifs —industriels et autres— en Bretagne à l'ensemble de leurs effectifs salariés, on constate que les groupes «extérieurs» à la région —c'est à dire ceux qui n'y ont pas leur siège social— n'y sont, pour la plupart, que modestement représentés.

Sur les 88 groupes nationaux présents, 12 seulement emploient 10 % au moins de leurs effectifs en Bretagne ; les 14 500 salariés à Rennes du groupe PSA ne représentent que 7 % de l'ensemble de ses effectifs ; pour les autres grands groupes nationaux présents (Thomson, Renault, CGE, Lafarge, Valeo, BSN, Matra, Elf-Aquitaine, Rhone-Poulenc, Cie Générale des Eaux, Bic ...) et les grands groupes du bâtiment-génie civil (Scieg, Bouygues, GTM, Fougerolle, Spie-Batignolles...) la part en Bretagne de leurs effectifs totaux atteint rarement 5 %.

Les groupes régionaux sont dans l'ensemble mieux représentés en Bretagne que les précédents. C'est le cas en particulier dans l'agro-alimentaire, mais aussi dans la mécanique, l'habillement et le bâtiment-génie civil.

Quant aux groupes étrangers, nationaux ou multinationaux, leur présence relative en Bretagne est généralement très modeste, sauf pour quelques groupes familiaux comme Drost (Pays-Bas) dans l'industrie de la viande ou Golay et Guignard (Suisse) dans le travail du cuir, ou Bretz (R.F.A.) dans l'ameublement.



La branche «Communications et Télématiques» de Metra possède un établissement à Pont-de-Buis

Présence étrangère tous azimuts

Globalement assez peu influente par le nombre d'emplois qu'ils contrôlent (7 100, soit un peu plus de 4 % de l'emploi salarié industriel en Bretagne, hors BTP), les groupes étrangers —y compris les 11 multinationales étrangères recensées— sont cependant présents dans les six grands secteurs d'activité retenus (BTP exclus).

Ils sont surtout présents dans l'agro-alimentaire (conserves, aliments pour animaux, plats cuisinés, viande, production de pectines), mais aussi dans le papier-carton, le verre plat, l'optique, l'accastillage de plaisance, l'informatique, la production de semi-conducteurs et la chimie.

Les 51 groupes bretons recensés, qui occupent au total 32 000 salariés (dont près de 25 000 dans l'industrie), emploient à l'extérieur de la région 4 700 personnes environ, soit 15 % de leurs effectifs totaux.

Sur les 51, 22 sont représentés à l'extérieur (par des unités autres que de simples bureaux commerciaux), mais assez rarement (pour 6 groupes) à l'étranger.

Parmi ces 22 groupes figurent surtout des groupes de l'agro-alimentaire —privés ou coopératifs— mais le plus présent à l'extérieur —France et étranger— est le groupe Legris (robinetterie) qui a fixé son siège à Rennes il y a quelques années.

GROUPES NATIONAUX LES MIEUX REPRÉSENTÉS EN BRETAGNE (en % de leurs effectifs)

Géo (alimentation)	15
E.M.C. (alimentation)	12
Joulin-Jacquet (alimentation)	14
Olida - Cabry (alimentation)	12
Grands Moulins de Paris (alimentation)	24
U.F.A.C. (alimentation)	40
Sidam - Chaffoteaux & Maury	+ 80
Sambre & Meuse (aciéries)	28
Nord-Est (Sidérurgie)	17
Thome Industrie (aciéries)	21
Cie Radio Maritime (électronique)	16
S.A.T. (télécommunications)	17

GROUPES «RÉGIONAUX» LES MIEUX REPRÉSENTÉS EN BRETAGNE (en % de leurs effectifs)

Entremont (lait)	45
Bourgoïn (viandes)	55
Charles Frères (boyauderie)	30
Acéries & Fonderies E.S.T.	25
Leroux & Lotz (mécanique)	40
TAT-SASMAT (aéronautique)	20
A.C.M. (construction navale)	35
Blanc-Aéro (visserie)	25
Bellestete (confection)	22
Chantelle (confection)	22
E.T.D.E. (BTP)	40
Gagneraud (BTP)	32

PROMOTION INDUSTRIELLE

Vingt quatre entreprises bretonnes à INOVA 83

La 8ème semaine mondiale de l'innovation s'est déroulée à Paris du 11 au 15 avril 1983. Un rendez-vous que les industriels bretons n'ont pas manqué.

Quinze entreprises ont trouvé place sur le stand de la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie, qui avait confié à l'Atelier Régional d'Innovation, installé à Lorient, sa réalisation et son animation. Neuf autres exposaient sur le stand de l'Agence Nationale pour la Valorisation de la Recherche (Anvar) leurs plus récentes technologies.

Cette exposition, organisée par le Ministère de l'Industrie et de la Recherche, regroupait des organismes publics, scientifiques, administratifs, financiers, des représentants des pays étrangers, ainsi que de grandes entreprises.

Il était essentiel de bien montrer le savoir-faire des entreprises bretonnes au cours de ce grand marché de la technologie qu'est Inova 83. Étaient donc présentes sur le stand C.R.C.I. les sociétés Armor Inox de Maunon - Hema de Quimper - S.R.P.I. de Redon -



(Photo Philippe Prudhomme)

S.T.M.O. de Fougères - Daolins d'Arvor de Lorient - Atlantic Ingénierie de Lanester - Sorep de Chateaubourg - J. Loupot de Quimper - Solfia de Lorient - Chantiers Nautiques Redonais de Redon Escarmor de Ploufragan - Sem de Quimper - Satine de Fougères - Samovie de Lorient.

Quant au stand de l'Anvar, il réunissait les sociétés Nautix de Récéné, Laudren de Lanester, Sydel de Lorient, Le Verre Fluore de Rennes, Deltadore de Combourg, Seagm de Saint-Trégonnac, Lyodé Colbert de Lorient, S.N.S. d'Étal.

Toute la bureautique dans une boutique.

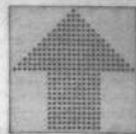


A Rennes venez faire vos courses dans une nouvelle boutique : Xerox Store, un nouveau concept de magasins. Dans un seul espace, tout le matériel de bureautique est mis à la portée de tous. De la calculatrice de poche au micro-ordinateur, de la machine à écrire aux copieurs, les plus grandes marques de la bureautique sont présentes. Agiles, sûrs, Hewlett-Packard, Thomson, Saigoy Ricoh, Olivetti et Xerox, bien sûr.

En outre, dans votre Xerox Store, vous trouverez un centre de reprographie pour vos travaux urgents et courants, copies au format, agrandies ou réduites. Dans votre Xerox Store, un personnel très qualifié vous conseille et vous explique, dans un langage simple, l'utilisation, les avantages et les services de la bureautique.

Venez les rencontrer.

Xerox Store
8, avenue de Ornano
Immeuble Riposte
35000 Rennes Tél. 81.93.19



impacts Conseils · analyses
organisation programmation
travaux à façon
télé-informatique

8 rue monsieur marcel 22000 SAINT-BRIEUC TEL 02 96 00 00 00

MER

Brittany Ferries : régionalisation accomplie

«C'est dans un souci de service à la région toute entière et non dans un but de profit direct personnel, que nous avons créé la compagnie maritime bretonne B.A.I. - Bretagne - Angleterre - Irlande - ou Brittany Ferries.

Dès 1975, nous avons su que l'effort se placerait à un autre niveau et notre désir profond a été une reconnaissance régionale : nous nous sommes, dès lors, appliqués à rendre la Compagnie, non utile, indispensable à la région».

Tel était le message délivré par Alexis Gourvenec à Roscoff le 29 avril 1983, à la veille de la première Assemblée Générale de «Brittany Ferries - SABEMEN» qui réunissait pour la première fois, les nouveaux actionnaires, dont la Région, et les anciens.

Ils ne s'étaient, en effet, jamais encore regroupés après la mise en place, le 29 octobre 1982, d'une nouvelle structure financière originale, la Société Anonyme Bretonne d'Economie Mixte et d'Équipement Naval - SABEMEN.

Brittany Ferries, compagnie maritime, assume, comme par le passé, et maintenant en parallèle de cette structure, l'exploitation technique et commerciale des lignes.

On se souvient que les agriculteurs bretons, en 1972, avaient décidé d'exporter leurs légumes en Grande Bretagne. Il s'agissait de bien plus : du décloisonnement de la Bretagne par la mer. Aucun armement n'accepta de prendre les risques de mettre un bateau sur Roscoff, dont le port en eau profonde venait d'être creusé, prétendant qu'il n'y aurait jamais de marché sur l'Ouest. Les partenaires régionaux décidèrent donc de créer leur propre compagnie maritime : la B.A.I.

En 1973, soutenue par la S.I.C.A. de Saint-Pol-de-Léon et la Chambre de Commerce de Morlaix, B.A.I. Brittany Ferries, sous l'impulsion de son Président Alexis Gourvenec, entreprenait en fait une immense tâche d'aménagement du territoire.



Le «Quiberon» est affrété par Brittany Ferries depuis l'année dernière

Aujourd'hui, son impact induit sur la Bretagne a pu être évalué à un milliard de francs !

De 1973 à 1983 : une croissance fantastique

«Nous nous sommes donnés autant que faire ce pouvait, seuls, les moyens du succès pour le bénéfice de la région et la compagnie a grandi» déclare Alexis Gourvenec. «De 1 à 2 bateaux, Brittany Ferries est passé de 5 à 8 bateaux. Chaque année, il nous fallait un demi bateau de plus...»

De la ligne Roscoff-Plymouth, nous avons ouvert Saint-Malo-Portsmouth en 1974, puis Roscoff-Cork, enfin Plymouth-Santander.

A force d'efforts tant financiers qu'humains et de bien des nuits sans sommeil de tous les cadres de la compagnie, nous sommes arrivés à réaliser en 1982, 390 millions de chiffre d'affaires dont 32 millions en «tour-operatoring», excellente diversification très porteuse pour l'économie de l'Ouest et avons transporté 750 000 passagers, 147 000 voitures et 25 000 camions.

Nous sommes la même entreprise de Bretagne, 333ème sur les 1 265 champions de l'exportation française.

Il est évident, et nous en étions parfaitement conscients, que nous subissions très logiquement une crise de croissance bien normale. Le marché a évolué et nous l'avons, sans doute, aussi fait évoluer vers un plus grand confort.

Parallèlement, les bateaux vieillissaient d'une part et devenaient trop petits d'autre part, donc non rentables - même problème que les «caravelles» comparées aux «Airbus».

En 1981, il fallait renouveler une partie de la flotte. Il n'était pas pensable que nous le fassions seuls.

L'étranger ou la Région ?

Brittany Ferries avait besoin pour renouveler sa flotte d'une intégration de 40% à son capital. Deux solutions s'offraient aux dirigeants de la compagnie : une compagnie étrangère pouvait prendre des participations minoritaires dans la société ou Brittany Ferries pouvait être «régionalisée».

La vocation de la compagnie et son utilité pour la région amenaient tout naturellement à préférer la deuxième solution.

Avec MM. Le Penec, Ministre de la Mer et Marcellin, Président de l'Établissement Public Régional, Brittany Ferries, la Région, les Collectivités Départementales Bretonnes, les 4 Caisses

Bretannes et la Caisse Nationale de Crédit Agricole concourent une structure financière nouvelle et originale qui naquit le 29 octobre 1982 : SABEMEN.

Ainsi, est reconnue l'œuvre entreprise. Les principales forces vives de la Bretagne se trouvent associées dans la promotion maritime et l'expansion de leur compagnie régionale. Ensemble, elles peuvent envisager d'avancer vers la maîtrise du commerce extérieur maritime français et du tourisme international.

«La régionalisation de Brittany Ferries n'est certes pas un échec. Au contraire, c'est une juste reconnaissance des efforts des agriculteurs et des collectivités locales associées déclare Alexis Gouvernec. «Aucun département ni aucun homme politique n'ont voté contre. Les fiançailles des deux sociétés se passent bien et nos objectifs sont maintenant d'attendre le million de passagers, d'améliorer encore les importations de devises et de relever le défi français de la Manche. L'enjeu de la Manche a été estimé, en devises, à 7,5 milliards de francs dont 2,5 représentent le transport que le pavillon français assure à concurrence de 20%. A nous de nous tailler une plus grande part du gâteau».

offrez-vous l'esthétique et le confort en plus.

Usines en Bretagne

bureaux - salles de réunions - restaurants - infirmeries - locaux sociaux - vestiaires - sanitaires, etc.

Les constructions MODULE-PRISME sont EN PLUS agréables à regarder, agréables à vivre, harmonieusement intégrées à leur environnement.

la nouvelle génération de construction modulaire

module PRISME

18, rue de Chelles
77360 VAIRES-sur-MARNE
Tél. : (6) 421.30.29

Pour tous renseignements, retourner ce bon

Nom 66.

Société

Adresse

Tel.

Computerland à SABRIA : bilan positif

Le premier salon breton de l'informatique s'est déroulé du 1^{er} au 3 juin à Rennes. Ce salon a connu un très vif succès, aussi bien auprès du public que des exposants. Nous ne pouvons que féliciter les organisateurs pour leur travail et souhaiter que SABRIA remporte tout le succès auquel il a droit dans les années à venir.

Parmi les exposants, était présent Computerland Bretagne s.a., société implantée sur Rennes et sur Lorient et spécialisée en micro-informatique.

Computerland Bretagne s.a. fait partie de la chaîne de franchise Computerland, première chaîne mondiale de vente au détail de micro-ordinateur, représentant 450 magasins dans le monde sur 23 pays. Computerland a bâti sa renommée et son formidable essor sur sa compétence en micro-informatique et sur les services offerts aux clients. Pour cette raison, les plus grands constructeurs dont IBM et DIGITAL ont choisi Computerland pour distribuer leurs ordinateurs personnels.

La présence de ces grands constructeurs sur le marché démontre bien l'essor et le rôle primordial que joue la micro-informatique dans le développement économique aujourd'hui.

A Rennes comme à Lorient, Computerland représente une large gamme professionnelle : IBM, Digital, Apple, Victor, Osborne. Pour s'allier ces grandes marques, Computerland s'est doté d'hommes (12) et de services compétents : logiciels standards et personnalisation, formation agréée, formation continue, technique, contrats de maintenance.



Bien que distribuant certains systèmes familiaux tels Thomson, Atari, Commodore, Computerland a sa plus grande clientèle dans le monde professionnel : PME, professions libérales, commerçants... Depuis maintenant 3 ans, Computerland s'est bâti une renommée et une compétence qui ne peuvent que servir ses clients.

Computerland Bretagne s.a. :
13, avenue du Mall 35000 Rennes Tél. (99) 64-47-12 - 2, rue Iéo-Bourgo 56100 Lorient Tél. (97) 21-51-92.

DOCUMENTATION

Une série d'ouvrages sur l'économie régionale

La connaissance la plus complète et la plus à jour possible du milieu économique régional constitue aujourd'hui plus que jamais un atout de taille pour le développement de nos entreprises. Une approche à la fois originale et complémentaire permet à plusieurs documents réalisés par la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie de Bretagne de remplir cette mission avec efficacité en ce qui concerne la Bretagne.

Le catalogue des produits industriels répond parfaitement à cette ambition. Avec la parution de son troisième et dernier tome, cet ouvrage constitue en fait un véritable annuaire industriel régional.

Le catalogue des produits industriels de Bretagne

Vous propose : près de 1500 fiches d'entreprises ou d'établissements présentés à chaque fois par secteurs d'activités.

Vous présente : une nomenclature détaillée de produits ainsi que la liste des entreprises régionales fabriquant chacun d'entre eux.

Vous concerne si :
- vous voulez connaître le nom des entreprises dans un secteur précis : c'est le seul annuaire à vous offrir un inventaire aussi complet et détaillé de l'industrie bretonne (jusqu'à 90 % des entreprises de 10 salariés et plus, suivant le secteur considéré).
- vous avez besoin d'un produit : la nomenclature vous indique immédiatement les entreprises ou les établissements le fabriquant.

- vous avez un produit à vendre : cet annuaire vous permet de répertorier tous vos acheteurs potentiels et ainsi d'agrandir votre clientèle actuelle.

- vous voulez acheter aux meilleures conditions : vous pourrez contacter toutes les entreprises susceptibles de répondre à votre demande et comparer leurs propositions.

Le tome 1 : juin 1981, concerne les secteurs : électricité-électronique ; métallurgie-mécanique.

Le tome 2 : juin 1982, couvre les autres secteurs industriels : matériaux de construction, travail du verre ; minéraux chimie, parachimie, pharmacie ; habillement, maroquinerie ; travail du bois, ameublement ; papier, carton, presse, édition ; caoutchouc, plastiques, industries diverses.

Le tome 3 : vient de paraître. Il concerne les industries agro-alimentaires.

Autres études récentes disponibles

Les groupes industriels en Bretagne (mai 1983)

- 241 groupes dans l'industrie régionale et plus de 45 % de l'emploi salarié correspondant

- un volume de 230 pages, au prix de 118,40 F TTC

L'industrie de la région de Bretagne sous contrôle extérieur (sept. 1982)

- Plus de la moitié des salariés de l'industrie régionale travaillent dans des unités sous contrôle extérieur
- un volume de 40 pages
au prix de 60 F TTC

Les participations étrangères dans l'industrie bretonne (octobre 1982)

- 173 entreprises industrielles sous contrôle ou influence de l'étranger
- un volume de 50 pages, au prix de 60 F TTC

La transmission des petites et moyennes entreprises familiales en Bretagne (avril 1982)

- Plus de la moitié des dirigeants de 60 ans et plus n'ont pas réglé le problème de la transmission de leur entreprise
- un volume de 45 pages, au prix de 60 F TTC

Evolution en 1982 de l'emploi salarié non agricole dans le secteur privé en Bretagne (mai 1983)

- un volume de 25 pages, au prix de 30 F TTC

Pour vous le procurer, découpez le bon ci-dessous et adressez-le à la :
Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie de Bretagne
Service des Etudes - 3, bd de Châtea - BP 3214 - 35013 Rennes Cedex

BON DE COMMANDE

NOM

ENTREPRISE

ADRESSE

commande exemplaires (s) du Catalogue des Produits Industriels de Bretagne (3 tomes) au prix de 296,50 F TTC (port compris)
soit seulementexemplaires (s) du Tome 1 au prix de 118,60 F TTC
ouexemplaires (s) du Tome 2 au prix de 177,90 F TTC
ouexemplaires (s) du Tome 3 au prix de 142,32 F TTC

Mode de paiement
Veuillez trouver ci-joint
Chèque bancaire à l'ordre de la C.R.C.I. de Bretagne
Virement au CCP 9505-55 Rennes de la C.R.C.I.

A le

Une journée sur le thème du bois dans la construction

Promouvoir l'utilisation du bois et de ses dérivés dans la construction, afin de participer au développement de l'exploitation des ressources forestières de Bretagne et de l'emploi qui y est associé et afin de contribuer à apporter des solutions aux problèmes économiques techniques et architecturaux de la construction, tel est l'objet que s'est donnée l'association «Bretagne Promobois Constructions» créée le 29 janvier 1983 à Lorient.

Avant établi son siège social à la C.R.C.I. de Bretagne, BPC est représentée par le bureau suivant :

Président : M. Magnier - M.D. Constructions

Vice-Président (22) : M. Aubin P.D.G. Scierie

Vice-Président (29) : M. Treguer Trecobat

Vice-Président (35) : M. Riaux P.D.G. entreprise de charpentes - MOB

Vice-Président (56) : M. Gossein Architecte DPLG

Secrétaire : M. Bescond - s.a.r.l. charpente bois

Trésorier : M. Le Couillard - Directeur général constructions

Membre assesseur : M. Mariet - responsable de secteur entreprise Gauthier

Membre assesseur : M. Bellec - exploitant scierie

Membre assesseur : M. Albertani - Ingénieur conseil

Membre assesseur : M. de Wolbock propriétaire forestier

Membre assesseur : M. Chambrin - Entreprise charpente-menuiserie

Les professionnels concernés d'autres régions sont également rassemblés au sein d'associations similaires toutes fédérées par «France Promobois Constructions» 104, rue Réaumur - 75002 Paris - Tél. 233-71-08, chargée d'assurer une «promotion concertée» de la filière bois-bâtiment.

«Bretagne Promobois Constructions» s'est répartie le travail à travers

les cinq commissions suivantes :

- commission technique
- commission marketing
- commission prospective
- commission 6 000 logements
- commission export

Dans l'immédiat, une action d'information est lancée sous forme d'une journée «Portes ouvertes» organisée en liaison avec l'IUT de Génie civil de Rennes, qui aura lieu le jeudi 23 juin 1983 et dont le programme est le suivant :

9 h : accueil des participants par M. Gueret, Directeur régional à l'équipement et M. Clément de la Direction Interdépartementale de l'Industrie.

9 h 30 : Visite de plusieurs pavillons à ossature bois à Rennes, Cesson Sévigné et Chantepie.

13 h : Buffet campagnard à l'IUT, 14 h 30 : Visite des laboratoires de l'IUT avec :

- essais de résistance de poutre lamellée-collée, d'un système de poutre bois métal, d'assemblages utilisés en charpente, de bois de construction...
- essais acoustiques
- démonstration de calculs informatisés

- programme «5000» (calcul des coefficients G et B)

- programme «Tango» (calcul d'une structure plane)

- Mini-programmes sur calculette 17 h 30 : Conclusions de la journée.

Parallèlement à la visite des laboratoires de l'IUT, est organisée une «mini-exposition» sur les matériaux et les procédés pouvant intervenir dans la construction à ossature-bois.

INSCRIPTION

à la journée du 23 juin 1983 à RENNES

M.

Profession

Adresse

Participera à la journée du 23 juin 1983 oui non

Sera présent au buffet campagnard *oui non

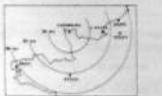
* Si oui, joindre un chèque de 50 F à l'ordre de :
BRETAGNE PROMOBOIS CONSTRUCTION
3, bd de Chézy - BP 3214 - 35013 RENNES Cedex

Problèmes de levage, de pose, de câbles, d'assemblages de précision, de mise en place de climatiseurs sur immeubles, etc.

PENSEZ A L'HELICOPTERE

Nous levons jusqu'à 1400 kg à la hauteur que vous désirez...

Manutention rapide - Prix 1983 compétitifs



HÉLI SERVICES

MEURDREUX DE CHERRIBOURG
B.P. 1 - GORREVILLE - 56400 FERMANSVILLE
Tél. (33) 44.56.96 - Telex 371148 HELIF

Qu'est-ce qui fait courir les sous-traitants vers les salons spécialisés ?

Les difficultés économiques touchent d'abord et de plein fouet les entreprises de sous-traitance. Les mouvements de replis des commandes enregistrées chez les donneurs d'ordres répondent à des impératifs sociaux intenses aux grandes entreprises. Malheureusement ils divergent avec les règles de gestion économique.

En dix ans, la compétence des entreprises de sous-traitance s'est affirmée de manière remarquable. Sous la pression de contraintes (conditions de règlements ; exigences qualité-délaï-prix ; faiblesse de moyens d'organisation administratifs et commerciaux) ces entreprises ont connu très tôt un mode de pilotage en climat économique sévère. C'est le secret de leurs performances.

En 1983, ces entreprises payent correctement un personnel qualifié disposent d'un parc machine très acceptable. Elles sont prêtes pour la compétition, et, en vue d'assurer leur continuité, développent leurs capacités commerciales dans différents axes :

- Améliorer leur image de marque et leur notoriété,
- Sécuriser leurs clients habituels,
- Diversifier leur clientèle pour limiter les risques d'une part et faire des choix de meilleure valeur ajoutée d'autre part,
- Progresser sur le terrain dans l'art de la vente si déboutant au début pour des techniciens,
- Disposer d'une capacité de réponses efficaces aux consultations.

- Capturer des travaux nobles qui les rendront plus autonomes.



Le stand de la C.R.C.I. au Migest 82

Ces conditions qui ont permis une participation record des entreprises bretonnes au 2ème FIRST. Ce salon inter-régional qui avait lieu à Nantes les 17, 18 et 19 mai derniers, il comprenait 32 sous-traitants de Bretagne contre 33 des Pays de Loire.

C'est un score quand on sait qu'il y a 218 entreprises répertoriées dans notre région contre 580 chez nos voisins.

Ce petit salon professionnel constitue un succès pour les exposants car près de 700 sociétés sont venues y prendre des contacts sérieux. Certains disent même avoir des commandes en poche. Comme quoi il faut parfois oser !

Le Migest aura lieu à Paris du 24 au 28 octobre. Il sera un test pour nos entreprises qui prépareront déjà leur admission. Une réunion de coordination regroupera les intéressés le 15 juin au Centre de formation de la CCI du Morbihan.

Dans le hall N° 2 du parc de Villapinte et, sur 2 îlots CRCI, la Bretagne est pour l'instant représentée par les entreprises suivantes :

Amp Herblin, Calmos, Plastique Moderne, Tabur Caouthouc, Meunier, Fonderie de Servon, Siform, Ouest-Tôlerie, Ateliers Usinage de Maestroit, Safar, Sipi, Sefimo, La Guellac, Bretagne Automatismes.

Nous aurons également une présence exceptionnelle auprès du stand CRCI !

Industriels, ingénieurs, techniciens des industries mécaniques, électroniques et agro-alimentaires, intéressez-vous de près à ces salons qui vous montrent les miracles d'ingénierie des sous-traitants en vous offrant des idées d'industrialisation.

Vous pourrez vous informer au (96) 30-51-34



CONJONCTURE

L'activité industrielle vue par les chefs d'entreprises eux-mêmes

Au niveau national, chute, recul, creux, déprime sont les qualificatifs les plus fréquents relevés dans les notes de conjoncture industrielle. Pour la consommation des ménages, les tendances s'inscrivent à la baisse surtout pour les grandes usines de vente—ce qui est logique, compte tenu de l'amputation attendue du pouvoir d'achat, mais le comportement des ménages a souvent démontré depuis plusieurs mois combien il pouvait être irrationnel.

Dans la région, l'activité s'est affaiblie du fait du mauvais comportement de la plupart des industries de biens intermédiaires et d'un léger tassement dans les industries d'équipement. Le secteur agro-alimentaire, mis à part l'industrie laitière (hausse saisonnière), n'a pas fait preuve d'un grand dynamisme et les industries de l'habillement, qui tournent encore correctement, s'inquiètent pour le second semestre.

C'est la chute de la demande qui constitue le phénomène marquant des dernières semaines. Très rares sont les industries qui font exception, même dans le secteur agro-alimentaire, et le spectre d'un établissement de l'activité dans la seconde partie de l'année est la préoccupation affirmée de nombreux industriels.

Dans le secteur des biens de consommation, les industries agro-alimentaires, sauf l'abattage de bétail et le conditionnement de volailles (poulet-export excepté), ont subi un sensible rétrécissement de leurs marchés, rarement et partiellement pour des causes saisonnières (charcuterie-saisons).

Ce recul de la demande est à mettre en parallèle avec la baisse des ventes du grand commerce alimentaire en France.

Situation identique pour la bonneterie-confection : avril a été en retrait par rapport à mars en matière de commandes et de ventes, pour certains à cause du mauvais temps, mais on ne note pas encore de véritable signe de retournement de la consommation. Le volume d'activité est resté assez satisfaisant, bien que les commandes de réassortiment d'articles de printemps-été aient été faibles : les commandes d'articles d'hiver rentrent difficilement, mais assez régulièrement pour combien de temps ? les distributeurs manifestant au niveau national leur intention d'infléchir leurs achats.

L'activité est restée soutenue dans l'industrie de la chaussure (et chaussures) surtout dans le secteur sports-détente.

LES TENDANCES

Industrie du lait (saiss.)

Charcuterie-saisons
Emballages en bois
1/2 conducteurs

Aliments du bétail
Abattage et conditionnement de volailles
Biscuiterie
Bonneterie
Confection
Chaussure

Kaolin
Granit pour monument et voirie
Granulats
Engrais
Ameublement
Industries polygraphiques
Verre plat
Transformation des plastiques
Téléphonie
Électronique professionnelle
Télématique
Construction navale
Carrosserie automobile
Articles métalliques
Précision - optique

Granit de construction
Pièces en caoutchouc
Matériaux de construction
Travail mécanique du bois
Papier-carton
Grosse réparation navale
Fonderie
Mécanique générale

Verre (cristallerie)
Acierie

alors que les ventes au détail ont fortement chuté (-10 % en volume sur le plan national par rapport à mars) ; les commandes assez médiocres pour le prochain automne-hiver laissent présager un second semestre plus difficile.

Dans le secteur des biens intermédiaires, l'activité, qui s'était légèrement améliorée, a chuté de nouveau et l'évolution des carnets de commandes n'est guère réjouissante.

Peu d'industries échappent au marasme et au recul de l'activité, bien que les situations soient très contrastées selon les entreprises : le verre plat, la transformation des plastiques, les produits de beauté sont de celles-là, avec la fabrication de papiers minces et spéciaux.

Fléchissement ou retour à la médiocrité pour les industries liées au bâtiment-TP (granit, granulats, matériaux de construction, menuiserie industrielle), pour les engrais (incidences du mauvais temps), pour les pièces en caoutchouc (y compris pour l'automobile), pour l'industrie des peintures (secteur naval), pour les cartons et cartonnages (baisse des commandes de l'agro-alimentaire), pour les emballages en bois (retard des primeurs), pour la cristallerie et pour une large partie de l'imprimerie de labeur.

Activité très contrastée, mais encore satisfaisante pour l'ameublement, mais la baisse des commandes pour plusieurs entreprises est inquiétante.

Globalement assez stable depuis le début de l'année, l'activité du secteur

des biens d'équipement donne à son tour des signes de fléchissement et à une demande hésitante ont fait place une demande en franc recul et un amincissement des carnets de commandes.

Seules productions en hausse en avril : la fonderie automobile qui atteint —mais pas pour longtemps— un haut niveau d'activité ; une partie de la construction téléphonique tout électronique et le petit équipement électroménager.

En revanche, la grosse réparation navale, la construction électrique (accouplements), la construction navale de plaisance (largement touchée par les mesures d'austérité), la fonderie (autre qu'automobile), le machinisme agricole, l'outillage (outils coupants et pour grenit) et la production de ronds à béton sont en recul plus ou moins marqué. ■

COTES-DU-NORD

Un nouveau Président au Centre de Gestion Agréé

A la suite des dernières élections consulaires, la Chambre de Commerce et d'Industrie des Côtes-du-Nord a été amenée à revoir sa représentation au Centre de Gestion Agréé des Côtes d'Armor qu'elle a contribué à mettre en place en 1979, avec plusieurs Experts Comptables et Comptables Agréés du département.

Bureaux
2, bd Sévigné - BP 552
22010 Saint-Brieuc
Tél. 61-00-23
Directeur : J. Boudevin

Le Conseil d'Administration du 2 mai 1983 a été l'occasion pour le Président sortant, M. Albert Gortais, ancien Directeur des Établissements Maffart, de rappeler la triple mission du Centre :

- faire bénéficier ses 800 adhérents des avantages fiscaux prévus par le Législateur,
- assurer l'aide à la gestion en collaboration conventionnelle avec les Services d'Assistance de la Chambre de Commerce et d'Industrie,
- organiser des actions de formation et d'information.

Le Conseil a procédé à la désignation du nouveau Président, membre de la Chambre de Commerce et d'Industrie, M. Albert Fouré, commerçant Prêt-à-porter à Saint-Brieuc.

Composition du bureau

Président :	M. Albert Fouré - Prêt-à-porter
1er Vice-Président :	M. Robert Cremault - Comptable agréé
2nd Vice-Président :	M. Jacques Louchart - Opticien
Secrétaire :	M. Jacques Guittier - Horloger bijoutier
Secrétaire Adjoint :	M. Michel Couffrand - Radio-Télé, croissanterie
Trésorier :	M. Claude Le Moine - Expert comptable



Sur la photo ci-dessus : à gauche : M. Albert Gortais à droite : M. Albert Fouré

BATIBURO CONSTRUCTIONS MODULAIRES

11, RUE CHARLES-COULOMBE, B.P. 31 - 22340 LANGUEUX - TEL. 96/33.52.53

Une prochaine implantation décentralisée ?
Une extension de bureau professionnels ?
Une conception nouvelle de l'architecture fonctionnelle ?
La qualité et la validité de nos constructions modulaires ont pour vous d'autres atouts considérables : délais et prestations. Nos modules sont livrés entièrement finis, dans des délais courts. Avec BATIBURO, la décoration intérieure ne devient plus un luxe, tout est intégré.
Réalisation dans toute la Bretagne. Bureau d'études à votre service.



Bâtissez : un peu, beaucoup ...passionnément.

Documentation gratuite sur demande

Nom _____ Ville _____ Tél. _____

Adresse _____

PROGRAMME D'ACTION DE PROSPECTION : 2nd SEMESTRE 1983
 sélectionné par COMEX 22

Date	Lieu et nature	Secteurs concernés	Nature de l'opération	Types d'actions envisagées	Mission dossier CCI
Juillet	Agro-Expo Colombie Bogota	Agro-Industrie	Régionale	*	
Juillet	F.I.A.A. Pékin	Agro-Industrie	Nationale	*	
Septembre	Foire Intern. Salonique GR	Multisecteurs	Régionale	*	*
Octobre	Suisse Autriche	Biens de Consommation	Départem.		*
Octobre	Anuga R.F.A.	Produits Alimentaires	Régionale	*	*
Novembre	Expo Fse de Montréal	Biens de Consommation	Nationale		*

Pour tout renseignement : C.C.I. des Côtes du Nord COMEX 22 - Tél. (96) 94-34-79

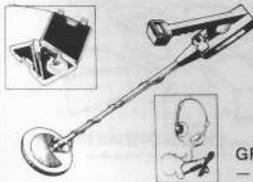
A propos du Salon International de l'Alimentation édition 84

 Le prochain SIAL se tiendra du 18 au 24 juin 1984 ; 300 m2 sont déjà réservés pour les entreprises bretonnes :
 - 150 m2 au niveau divers
 - 150 m2 au niveau surgelé

Les entreprises des Côtes du Nord désireuses de présenter leurs produits sur le stand Bretagne sont invitées à prendre contact avec Comex 22 (Direction des Affaires Internationales de la CCI des Côtes du Nord - Tél. 94-34-79) au plus tard pour le 31 juillet 1983.

LA MAISON DE LA DÉTECTION

 3, place Saint-Germain - 35000 Rennes
 Tél. (99) 30 50 83

DÉTECTEURS DE MÉTAUX (Professionnels et Loisirs)

 * 1 980.00 H.T.
10 % sur
 présentation de
 cette annonce

GRATUIT :
 - 1 valise de transport
 - 1 casque.

* Modèle professionnel METALARM "C"

**L'ESPIONNAGE INDUSTRIEL
 ÇA EXISTE !
 NE SOYEZ PLUS ESPIONNABLE...**
 - DÉTECTEURS D'ÉCOUTE
 - DÉTECTEURS DE MICROS
 - CAPSULE TÉLÉPHONIQUE
 - MICROS ÉMETTEURS

Documentation sur simple demande :

 ■ NOM _____
 ■ ADRESSE _____
 ■ _____
 ■ _____
 ■ Tél. _____

Réunion sur les plans d'urbanisme

Le 30 mai dernier s'est tenue une très importante réunion à la C.C.I., soixante membres et délégués consulaires étaient présents. Un grand nombre de commerçants et d'industriels ont pris ainsi conscience qu'il était vital pour l'avenir des entreprises de suivre de très près l'élaboration des Plans d'Occupation des Sols.

L'histoire d'une commune ou d'un département est souvent inscrite dans sa géographie, mais elle est surtout marquée par la volonté d'hommes décidés à prendre en main leur destin et à peser obstinément sur le marché des événements.

L'aménagement du territoire local doit être de plus en plus de la responsabilité des élus locaux suite à la décentralisation. Mais la réussite de cet aménagement implique de prendre en compte les secteurs économiques déterminants que sont les entreprises et c'est ce qui fut souligné tout au long de cette journée.

La réussite de l'aménagement du territoire suppose en outre une coopération organique et habituelle entre les communes de façon à concevoir des équipements ou des actions qui puissent profiter non pas seulement à une seule commune mais à un ensemble de communes. Cette coopération se heurte à de nombreux obstacles psychologiques que les Chambres de Commerce et d'Industrie doivent pouvoir contribuer à lever dans bien des cas.

Avoir la volonté de s'engager dans le développement régional avec une politique d'appui et de promotion des entreprises c'est faire face aux défis posés par les Plans d'Occupation des Sols. Le développement d'une réflexion stratégique sur les contraintes de localisation des entreprises industrielles et commerciales s'impose désormais comme un impératif. Des travaux en ateliers ont permis d'ouvrir dans ce sens de façon très concrète en posant des problèmes

communes rurales et des communes côtières.

Au cours de la matinée les participants ont obtenu une information technique et générale grâce aux représentants de l'administration de la Direction Départementale de l'Équipement et de la Direction Départementale de l'Agriculture ; ils ont pu aussi connaître les préoccupations des responsables municipaux pour mener à bien ce genre de planification.

Trois maires qui sont également chefs d'entreprises ont apporté des témoignages très intéressants : M. Bonnot, maire de Perros-Guirec, M. Schier, maire de Merdrignac et M. Gelgon, maire de Penvenan.

Cette journée a permis de faire le point sur l'évolution de la législation avec la loi du 7 janvier 1983 mais elle a dégagé de grands principes que les repré-

sentants de la C.C.I. devront défendre en toute occasion.

Ces principes seront discutés par l'Assemblée Générale du 29 juin et une fois approuvés, seront adressés à toutes les personnes intéressées.

Voici quelques uns des sujets de réflexion qui ont été abordés :

- Il était demandé dans la loi d'orientation foncière de 1967 que dans les Schémas Directeurs, et indirectement dans les P.O.S., il soit prévu trois fois plus de sites urbanisables qu'il n'en est besoin d'après les perspectives démographiques, ceci pour laisser le marché foncier ouvert et lutter contre la spéculation. Cela n'est pas vraiment appliqué actuellement et cela peut avoir des conséquences sur l'industrie du bâtiment.

En ce qui concerne les implantations commerciales les règlements autorisent toutes les créations de commerces en zones urbaines tandis que « les zones d'activités » sont les terrains d'accueil privilégiés des grandes surfaces périphériques et aussi de commerces qui contribuent au dépeuplement de certains centre-villes.

Dans le domaine industriel nous avons des exemples d'entreprises, de création assez ancienne, qui ont été amenées à déménager ou à fermer (dans le cas de carrières ou de sources) car elles ont été encerclées par des lotissements d'habitations et on leur a objecté les problèmes de nuisances.

École secondaire privée hors contrat (ouverte en 1976)

- Classes : 3^e, 2^e, 1^{re}, terminales (création d'une série B)
- Effectif limité (120 élèves)
- Enseignement accéléré - Remise à niveau - Études suivies
- Correspondance aisée • SNCF - Rennes-Morlaix
• Brest-Morlaix
- Car de l'École à partir de Quimper et Morlaix
- Renseignements et résultats aux examens sur demande.

INSTITUT PASCAL

 B.P. 6 - 22310 PLESTIN-LES-GRÈVES
 Tél. : (96) 35.63.95

SANITROT

Cellule Sanitaire Auto Épurante à Cycle Automatique

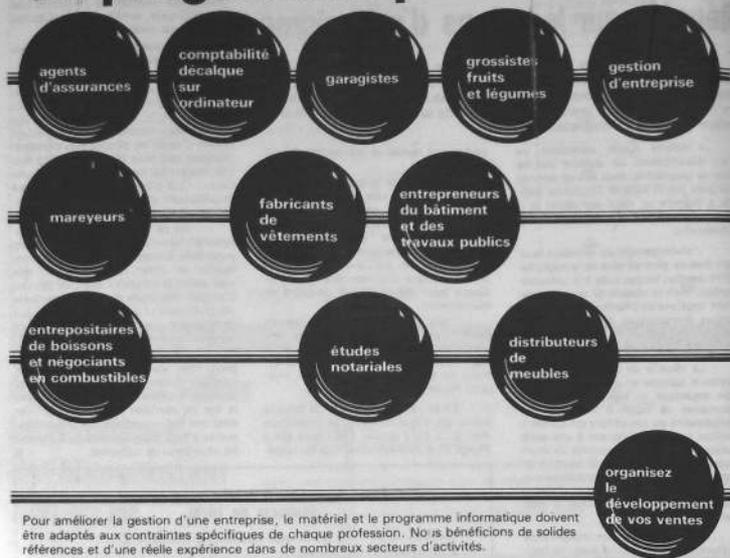
Modèle Brevets Déposés

Se Passe du Raccordement à l'ÉGOUT

 DELOBEL S.A. T. 40 / 46.44.00 +
 Z.I. de ST-HERBLAIN 44800 Cidec 9 B.P. 3

 M. _____
 Adresse _____
 Téléph. _____
 Intéressé par SANITROT
 Souhaiterait documentation.

L'informatique pour tous, un programme pour chacun!



Pour améliorer la gestion d'une entreprise, le matériel et le programme informatique doivent être adaptés aux contraintes spécifiques de chaque profession. Nous bénéficions de solides références et d'une réelle expérience dans de nombreux secteurs d'activités. N'hésitez pas à nous consulter.

COMINOR conçoit les programmes, distribue les matériels et forme les utilisateurs. COMINOR, un seul interlocuteur, pour un service complet.



Coût amortissement mensuel en linéaire sur 5 ans: matériel et programmes standards à partir de 890 F H.T.

Si vous souhaitez de plus amples informations sur le programme de gestion type de votre profession, adressez-nous le coupon réponse.

COMINOR BP. 16 - 50220 DUCEY
Tél. (33) 48.52.24

Raison sociale
Activité
Nom
Adresse
Tél.

MORBIHAN

un départ à tout casser Transat en double Lorient-Les Bermudes-Lorient

Des centaines de milliers de personnes ont pu assister le dimanche 22 mai au magnifique départ des plus beaux voiliers de course existants pour une course de 10 000km, Lorient-Les Bermudes-Lorient.

Déjà, la première transat en double s'était achevée de façon mémorable il y a quatre ans, par une arrivée au sprint après 34 jours de navigation. 53

concurrents ont à nouveau pris la mer pour la deuxième édition de cette épreuve, au renom désormais international. La Chambre de Commerce et d'Indus-

trie du Morbihan a saisi cette occasion exceptionnelle pour promouvoir auprès des spectateurs, des participants, et des média, l'économie morbihannaise.

Toute la ville de Lorient s'est mobilisée pour faire de cet événement une réussite. A côté des animations proposées par l'Union des Commerçants et Industriels Lorientais (U.C.I.L.), le Syndicat des hôteliers et Restaurateurs, le Comité d'Organisation, et les différentes parties prenantes à la vie socio-culturelle locale, une commission spéciale de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan a mis en place un programme d'action à cette occasion :

- l'Hôtel Consulaire, idéalement situé aux abords du bassin à flots où stationnent les concurrents, a ouvert ses portes au grand public. Le Centre National d'Études Spatiales (C.N.E.S.) a présenté du 12 au 28 mai une exposition sur le thème « l'espace et la mer », intégrant notamment les balises « Argos » qui permettent le repérage des concurrents en mer. La galerie de l'Économie Morbihannaise, qui offre en permanence dans le hall un panorama des activités du département, s'était enrichie d'une intéressante exposition de médailles conse-

ON EN REPARLERA

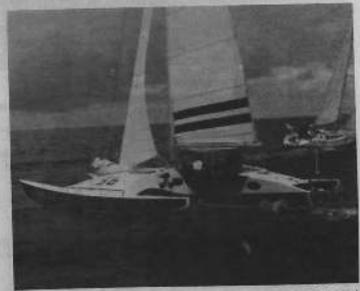
A l'occasion de la Transat en double, la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan a mis sur pied une forme de promotion originale. Au nom de chacun des 53 bateaux concurrents de la Transat « Lorient-Les Bermudes-Lorient », 53 bouteilles ont été mises à la mer grâce à la diligence de la Marine Nationale. Larguées suffisamment loin des côtes pour être susceptibles de toucher terre sur n'importe quel rivage européen, ces bouteilles contiennent un message trilingue d'amitié de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan.

Cette opération réalisée en collaboration avec le Comité Interprofessionnel des Vins du Pays Nantais et la Confrérie de l'Huître de Bretagne sera prolongée dans les mois qui viennent (à une date bien sûr indéterminée !) par une remise officielle de lots touchant à la fois les concurrents et les personnes qui retrouveront les messages. C'est ainsi que les deux skippers dont la bouteille aura été retrouvée la première recevront leur poids en muscadet et en huîtres, lors d'une cérémonie à la Maison de la Bretagne à Paris. La personne qui aura retourné le message sera invitée, où qu'elle habite, à Paris, à cette occasion. Toutes les personnes retrouvant un message seront récompensées par un cadeau. Quant aux navigateurs, ils ont tous reçu, au moment du départ, pour prix de leur collaboration, du muscadet et des huîtres.

A l'océan maintenant de nous ramener au plus vite, nous l'espérons, de nombreuses bouteilles...



(Photo Patrick Morvan)



Les deux bateaux Lorientais de la course

(Photo Joël Trécant)

MORBIHAN

créés à la mer, présentée par la Recette des Finances de Lorient.

- Plusieurs émissions de radio ont été réalisées en direct de l'Hôtel Consulaire, qui a vu transiter de nombreux «skippers» connus et moins connus.

- Les élèves de l'Institut de Gestion des Entreprises Commerciales et de Prestations de Services (I.G.E.CO.) ont profité de la présence de nombreuses sociétés et des navigateurs pour entreprendre une étude sur le parrainage («sponsoring»), ponctuée par une conférence-débat particulièrement intéressante, en présence de nombreuses personnalités.

- Avec le concours des P.T.T., une affiche spéciale a été diffusée à 1 000 exemplaires dans la région parisienne et l'Ouest de la France pour attirer l'attention sur Lorient et le Morbihan. A la demande de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan, les principaux bureaux de poste du Morbihan et du Sud-Finistère ont mis en service une flamme d'oblation spéciale Transat.

- La Maison de la Bretagne à Paris organise durant la course une animation originale sur l'événement.

- En collaboration avec le Kiwanis-Club de Lorient, un double montage audio-visuel a été projeté en plein air sur écran géant dans la semaine précédant le départ, présentant d'une part l'histoire maritime de Lorient : «De la Porte des Indes à la Porte Océane Bretonne», et d'autre part le Port de Commerce de Lorient : «Grand Port Nourricier à la Proue de l'Europe».

- Une « Lettre du Morbihan », consacrée à la tradition maritime de Lorient et du Morbihan à travers ses entreprises et ses équipements, a été largement diffusée.

Notons enfin que la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan aide financièrement les deux voiliers lorientais de la Transat en Double 1983 : «Lorient 56» et «Festival Interocéanique de Lorient», à qui elle souhaite un bon vent, et surtout de ne pas connaître ces nombreuses avaries qui ont ruiné bien des espoirs...

Tableau de bord du Morbihan

INDICATEUR	DERNIERE PERIODE CONNUE	UNITE	EVOLUTION EN % *
Emploi			
 Demandes d'emplois non satisfaites en fin de mois	avril 83	23 810	+ 6,7
 Demandes d'emplois de moins de 25 ans	avril 83	10 307	+ 5,5
 Demandes d'emplois de femmes	avril 83	12 770	- 3,5
Energie			
 Emissions de gaz en millions de kw/h	mars 83 janv/mars 83	110 832 371 717	+17,6 +19,1
 Emission d'électricité en millions de kw/h toutes tensions confondues	mars 83 janv/mars 83	171 814 537 136	+14,9 +15,4
Transports			
 Port de pêche de Lorient			
- tonnage global	janv/avril 83	26 492	+ 3,8
- valeur en millions de francs	janv/avril 83	179,61	+10,1
- prix moyen du kg en francs	janv/avril 83	6,78	+ 6,1
 Port de commerce de Lorient			
- tonnage global	janv/avril 83	729 997	- 6
 Aéroport de Lorient			
- nombre de passagers	janv/avril 83	37 923	+ 15
Immatriculation			
 Voitures neuves	avril 83	1 753	+ 15,2
 Camion et semi-remorques neufs	avril 83	256	-28,7

* Evolution par rapport à la période correspondante de l'année précédente
Sources : Direction du Travail / EDF / Préfecture / CCIM

MORBIHAN

Le Morbihan en télex

La nouvelle délégation d'Auray : un an déjà !

La délégation aérienne de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan était installée depuis 1985 au rez-de-chaussée de la Mairie. C'est le 25 juin 1982 qu'a été inauguré le nouvel immeuble destiné à accueillir les ressortissants du Pays d'Auray.

Couvrant les cinq cantons d'Auray Belle-Ile, Belz, Pluvigner et Ouliberon, la délégation est animée par 6 membres titulaires, 1 membre associé et 15 délégués consulaires. Désormais, l'animateur des services de la délégation sera, en permanence, Michel Chauvin, cadre spécialisé dans le Conseil aux Entreprises industrielles mais qui exercera à Auray, une fonction polyvalente au service de toutes les entreprises.

Délégation d'Auray : 11, place Joffre
Tél. (97) 56-48-52.

Un nouveau portique de déchargement rapide au port de commerce de Lorient

Le caboteur «Salonges», de la Compagnie Morbihannaise de Navigation, a livré fin avril un nouveau portique de déchargement rapide destiné au déchargement des matières premières pour l'alimentation du bétail. Extrêmement performant, il permettra un débit moyen journalier de 1 000 tonnes/heure pour les céréales et 750 tonnes/heure pour les matières premières en vrac. Grâce à ce nouvel équipement, bientôt complété par une nouvelle Station de Transit Rail-Route, le Port de Lorient devrait confirmer sa place de 1er port français pour le trafic des produits destinés à l'alimentation animale.

Galop d'essai de la Renault 11 en Morbihan

En janvier 1972, la petite R5 naissait devant la presse à Lorient. Cette fois, tout au long du mois de mars, quelque 600 journalistes spécialistes de l'automobile venus des quatre coins du monde ont pu essayer à loisir le premier produit d'une collaboration franco-américaine de l'industrie automobile, la R 11.

Cette opération a été exploitée par le Comité d'Expansion Economique du Pays de Vannes pour montrer, à l'aide de quelques panneaux agrésables et fort bien documentés, ce qu'est l'économie locale.

La Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan, quant à elle, a saisi l'occasion pour remettre à chaque journaliste de passage une « Lettre du Morbihan », n° 21 de la série, contenant diverses indications économiques et touristiques.

A propos du budget 83 de la CCIM

Dans notre avant dernier numéro, nous avions présenté dans ses grandes lignes le budget de la C.C.I.M. Une erreur de composition s'est malheureusement glissée dans le titre des graphiques publiés en page 20. Il fallait lire : Budget de fonctionnement (67 %) budget d'investissement (33 %), comme l'indiquait d'ailleurs le texte de présentation en page précédente.

SANS CHANGER DE METHODE DE TRAVAIL, PASSEZ DE LA COMPTABILITE DECALQUE MANUSCRITE A... OBBO MATIC



OBBO MATIC

fabriqué par **COMINOR** - 50220 DUCEY
Tél. (33) 48.52.24
distribué en **BRETAGNE** par nos **RELAIS-CONSEILS**
Pour connaître le relais-conseil le plus proche de chez vous, adressez-nous le coupon réponse :

M. _____
Société _____
Adresse _____
Tél. _____

- Comptes soldés
- Journaux additionnés
- Ventilations totalisées et reportées automatiquement
- Balances équilibrées et soldées automatiquement

- FACTURATION**
- Gestion d'un tarif
 - Facture avec traite automatique
 - Récapitulation des factures
 - Récapitulation par familles
 - Totalisation par représentant
 - Récapitulation par famille

Le Morbihan au début de 1983

UN PHOTOGRAPHIE D'ENSEMBLE DU DÉPARTEMENT

Comme chaque année, la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan a rassemblé dans un seul document illustré de cartes et de graphiques, tous les chiffres et statistiques disponibles sur sa circonscription.

Elle vous propose donc à travers ce recueil, d'effectuer un tour d'horizon aussi complet que possible sur la vie du Morbihan au cours de l'année 1982.

Vous apprendrez, entre autres, que :

- le Morbihan a atteint son niveau démographique record lors du dernier recensement de 1982, avec 590 889 habitants.

- 469 nouveaux emplois ont été créés dans les établissements de 5 salariés et plus.

- 65 036 tonnes de poissons ont été débarquées à Lorient-Kéroman.

- 24 158 véhicules neufs ont été immatriculés.

- l'aéroport de Lorient-Lann-Bihoué a vu décoller 115 557 voyageurs.

- les dépôts bancaires recensés dans le département, s'élevaient à 13,118 milliards de francs au 31.12.82.

Si vous voulez en savoir plus sur la climatologie, l'enseignement, l'emploi, l'énergie, les transports, le tourisme... vous pouvez vous procurer « Le Morbihan au début de 1983 » au Centre Consulaire de Documentation, 6, rue de Kerguelen, BP 147 à Lorient - Tél. 64-57-80 ; pour la somme de 27 F.

La conférence régionale des tribunaux de commerce s'est tenue à Vannes le 7 mai 1983

Il revenait aux Membres du Tribunal de Commerce de Vannes, présidé par M. Tattevin, d'accueillir la conférence régionale des Tribunaux de Commerce de la 11ème région consulaire. Au cœur du débat, la prévention et le traitement des entreprises en difficulté qui, bien que ne représentant que 1,5 % de toutes les entreprises, sont l'objet de beaucoup d'attention.

C'est en termes médicaux et chirurgicaux que l'on traite désormais le

droit des faillites : de « consultations » aux « transfusions », de la « prise de pouls » à « l'acharnement thérapeutique » les participants n'ont pas manqué de souligner les nouvelles maladies de l'entreprise. En ce qui concerne la nécessaire prévention, le rapport final a remarqué qu'elle concerne surtout l'entreprise et ses conseillers, plus que les Tribunaux de Commerce. Ce qui est apparu le plus contestable aux participants, sans négliger le problème de l'emploi, est la volonté actuelle de maintenir à tout prix certaines entreprises en survie artificielle, par l'injection massive d'argent apporté par les « infirmeries » que sont les fonds d'intervention spécialisés (C.I.R.I. ; C.O.D.E.F.I., etc.). Ce sont autant de capitaux qui pourraient conforter les entreprises existantes et favoriser la création d'entreprises nouvelles, toutes négligées et menacées par l'accroissement des charges. En somme, ne pas craindre la défaillance des plus faibles si elle est compensée par la dynamique des bien-portantes. Une conclusion à méditer.

Vers le second salon des productions artisanales et industrielles du Pays d'Auray (produire au pays) ...

Après le succès du premier salon en juillet 1982, la municipalité la J.C.E., le Syndicat d'Initiative, l'U.C.I.A.A. ainsi que M. Orain, Vice Président du Syndicat du Pays d'Auray lancent la seconde édition du salon les 16, 17 et 18 juillet 1983.

Il se déroulera sur le terrain St-Joseph mieux adapté à recevoir une manifestation de cette ampleur.

Comme le premier, il a pour objectif la promotion des produits locaux fabriqués dans notre région, dans les domaines des productions industrielles, artisanales, de la pêche, de l'ostréiculture et de l'agro-alimentaire.

De nombreux industriels et artisans sont séduits par cette idée qui est de nature à conforter l'activité des entreprises et à promouvoir l'emploi.

Les chefs d'entreprises qui souhaitent exposer, sont invités à déposer leur candidature auprès de :

Salon de Promotion Syndical d'Initiative BP 403 56404 Auray Cédex

Un délégué du comité sera chargé de les contacter et de leur fournir tous les renseignements nécessaires.

La date limite d'inscription est fixée au 16 juin 1983.

74ème concours Lépine : un morbihannais à l'honneur

M. Georges Le Plouffle, entrepreneur de serrurerie-feronnerie à Josselin, s'est particulièrement distingué à l'occasion du 74ème concours Lépine, réservé aux inventeurs. L'une de ses découvertes le « Coup-Ards », appareil destiné à découper et percer l'ardoise de couverture, lui a valu de recevoir le prix de l'Assemblée Permanente des Chambres de Commerce et d'Industrie.

M. Le Plouffle n'en est pas à son coup d'essai, puisqu'il avait déjà reçu un tel prix en 1979 pour « l'éco-fuel », invention récompensée par les médailles d'or du concours Lépine et du Salon Euréka de Bruxelles. Pionnier en matière d'économie d'énergie, M. Le Plouffle a déjà commercialisé 7 brevets, et travaille actuellement sur prototype de « moto-ski », dispositif s'adaptant sur les skis pour remonter les pentes individuellement.

La Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan est d'autant plus heureuse de le féliciter pour sa réussite que ce brillant chercheur est également délégué consulaire depuis 1979.

Qualité dans les industries agro-alimentaires et « analyse sensorielle »

Récemment à l'initiative de la CCI du Morbihan quinze entreprises du secteur agro-alimentaire se sont retrouvées à Vannes.

La réunion animée par l'Institut d'Hygiène Alimentaire et ses représentants -Monsieur Luquet et Madame Nicod- a fait apparaître que l'analyse sensorielle s'inscrit dans le développement de la qualité des produits alimentaires.

A l'issue de la réunion des tests ont mis en évidence les facteurs d'influence olfactifs et gustatifs.

Cette rencontre s'inscrit dans le cadre des opérations « Qualité Bretagne » développées par les CCI et la CRCI avec le Ministère de l'Industrie.

Signalons à l'occasion l'implantation probable à Lorient en fin d'année d'un laboratoire de recherche-développement des produits de la mer. ■

Le premier challenge création-innovation d'entreprise en Finistère

Objectif recherché

Dans le but de récompenser les entreprises les plus performantes et les plus innovantes et promouvoir la création de nouvelles entreprises dans une période particulièrement aléatoire sur le plan économique, le Conseil Général a décidé, en accord avec les partenaires économiques (Chambres Consulaires et établissements financiers) de mettre en place un Challenge Création-Innovation d'entreprise en Finistère.

Conditions de participation

1/ Etre une personne physique ou un groupe de personnes physiques à l'exclusion des représentants de sociétés ou d'entreprises déjà existantes, désirant créer une simple filiale.

2/ Présenter un projet et avoir créé depuis le 1er janvier 1981 une entreprise nouvelle. Le lancement d'un secteur à caractère novateur confirmé dans une entreprise existante peut être assimilable à une création.

3/ Tous les secteurs d'activités peuvent concourir, y compris les secteurs agricole et maritime.

Critères de sélection

Seront retenus, en priorité, le caractère novateur et l'insertion du projet dans le milieu économique.

Les prix

Dotation globale en espèces de 400 000 F, répartie en deux catégories :

- Projets jusqu'à 9 emplois :
1er prix : 60 000 F
2ème prix : 50 000 F
3ème prix : 40 000 F
4ème prix : 30 000 F
5ème prix : 20 000 F

- Projets supérieurs à 9 emplois (projets industriels essentiellement) :
1er prix : 100 000 F
2ème prix : 60 000 F
3ème prix : 40 000 F

Dépôt des dossiers de candidature

Les dossiers peuvent être demandés, après le 15 mai 1983, auprès des organismes promoteurs et en particulier

des Services de Promotion Industrielle des trois Chambres de Commerce et d'Industrie de Brest, Morlaix, Quimper pour être transmis ensuite au jury avant la date limite du 30 septembre 1983.

Organismes promoteurs

- Sous le patronage du Conseil Général du Finistère ;

- Avec le concours financier :

des Chambres Consulaires :

- Chambre de Commerce et d'Industrie de Brest
- Chambre de Commerce et d'Industrie de Morlaix
- Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper
- Chambre de Métiers du Finistère

d'établissements financiers :

- Crédit Industriel de l'Ouest
- Crédit Mutuel de Bretagne
- Banque de Bretagne
- Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de Bretagne
- Banque Populaire Bretagne Atlantique
- Société de Développement Régional

- Avec la participation d'organismes qualifiés :

- du Comité Départemental de Développement et d'Aménagement du Finistère (C.O.D.D.A.F.)
- de l'Union Patronale Interprofessionnelle du Finistère
- de la Chambre d'Agriculture
- de l'Association Ouest Atlantique

Le Jury sera composé des représentants de chacun de ces organismes.



CONSEIL-ANALYSE-PROGRAMMATION

Spécialiste système IBM pour PME

Rennes 9, rue Anatole-France
Informatique 35000 RENNES - Tél. (99) 54.41.28

COUPON RÉPONSE

NOM _____ PERSONNE À CONTACTER _____

ADRESSE _____

SOCETAM GROUPE SLIGOS

L'INFORMATIQUE AU SERVICE DE LA GESTION
UNE ENTREPRISE AU SERVICE DE LA RÉGION

DES PRODUITS ACTUALISÉS

pour les P.M.E. et les Cabinets Comptables
Un point commun : le Téléordinateur SL 90

PME

Un ensemble modulaire pour la gestion des PME ; SLE.

SLE est un parfait exemple d'informatique répartie grâce au téléordinateur SL 90, et regroupe les applications suivantes :

- Comptabilité : COMPTEL 2A ou V.
- Paie : PAGEX ou PAGELIX.
- Facturation : FACTURIX.

CABINETS COMPTABLES

Une gamme complète de produits. La gamme COMPTEL couvre tous les besoins du Cabinet Comptable :

- COMPTEL 1 - 2A - V : comptabilité générale, tiers, analytique, tableaux de bord, états de gestion.
- COMPTELIX : comptabilité générale et tiers sur Téléordinateur autonome.
- GESTIX - SITUIX : Etats de gestion et liaisons fiscales sur téléordinateur.
- AMORTIX : gestion des immobilisations.
- PAGELIX : Paies.
- HONORIX : gestion du Cabinet.



BREST
Socetam
2, rue Amiral Nielly
29274 BREST Cedex
Tél. (98) 44.61.52

RENNES
Igeco
87, rue Saint-Hélier
35000 RENNES
Tél. (99) 30.34.16

LORIENT
Socetam
20, rue Belle Fontaine
56100 LORIENT
Tél. (97) 64.61.07

COUPON - RÉPONSE

M. Société :

Adresse :

Tél. :

Souhaite un complément d'information sur :

SLE - Ensemble modulaire pour les P.M.E.

La GAMME COMPTEL, pour Cabinets comptables.

Coupon à retourner à : SOCETAM - B.P. 353 - 29274 BREST Cédex

I.D. PRODUITS

BREST

Plougastel-Daoulas. l'animation commerciale existe, je l'ai rencontrée

Un groupe de commerçants dynamiques

Le CIVI, c'est le Commerce Indépendant et Vivant de Plougastel-Daoulas. Ce sont 45 commerçants et artisans qui se sont regroupés afin d'innover en matière d'animation commerciale. A l'initiative de commerçants dynamiques et avec l'appui du Service d'Assistance Technique au Commerce de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Brest, ils ont donné naissance au CIVI.

Le temps des quinzaines commerciales, le temps des tickets était révolu. Il leur fallait songer à autre chose. Quelque chose de nouveau, quelque chose de remarquable. C'est ainsi qu'est né en Janvier 1983, ce nouveau groupement.

Son but est l'animation, mais aussi la défense du commerce de Plougastel-Daoulas. C'est pourquoi ils se sont dotés d'un nom : le CIVI et d'un emblème : la fraise (le mot breton *clivis* signifie fraise).

Le principe de cette association est de créer une carte de fidélité-client qui est tamponnée chez chaque commerçant et artisan adhérent au CIVI, qui se reconnaissent par un grand autocollant apposé dans leur vitrine, à l'emblème de la fraise. Cette carte est personnalisée et donne droit, une fois qu'elle est complète, à un tirage au sort. C'est ainsi que des animations sont organisées autour de ces tirages au sort et ceci à une cadence de 4 à 5 animations dans l'année.

Le lancement de cette opération a remporté un gros succès auprès des consommateurs qui effectuent maintenant leurs achats en faisant tamponner leur carte d'une façon régulière.

La première animation du CIVI se déroula durant le week-end du 16 et 17 avril. Le samedi soir, un grand bal eut lieu et le lendemain, ce fut un gymnase de tracteurs, organisé avec l'importante participation des jeunes agriculteurs du C.D.J.A. Lors de cette manifestation, on procéda au premier tirage au sort qui récompensa 40 gagnants environ en leur offrant :

- un magnétoscope

- un salon de jardin
- des tondeuses à gazon
- des barbecues
- des appareils photos
- des disques

COMMERCE INDEPENDANT VIVANT



Afin que tout cela soit mis en place, il faut surtout souligner les efforts et les heures de travail que donnent au CIVI les membres du bureau et quelques autres membres du CIVI. Hélas, la répartition des tâches pour l'organisation des manifestations n'est pas toujours évidente, et ce sont souvent les mêmes que l'on trouve à pied d'œuvre.

M. Daliou, Président du CIVI, explique ainsi la volonté d'animation du bureau : « Nous voulons animer le commerce de Plougastel-Daoulas tous ensemble. Pour nos animations, nous choisissons des thèmes et nous offrons des cadeaux en rapport avec ces thèmes. La première animation était axée sur la vie de plein air. Cette opération a eu un grand succès et nous avons offert les lots aux gagnants lors d'un pot de l'amitié le jeudi 18 avril. »

Remarquons d'ailleurs que tous les lots ont été réclamés. La prochaine animation aura lieu en juin.

Un budget sûr

Afin de bien gérer le budget de l'association, les cotisations sont manuelles et prélevées automatiquement.

Reconnaissons que les commerçants se sont donnés les moyens de travailler et de faire des animations correctes en versant des cotisations conséquentes.

Les membres du CIVI ont eu la volonté de créer quelque chose et ils ont eu l'audace d'innover en matière d'union commerciale. Le président du CIVI et les membres de son bureau y passent beaucoup de temps, et montrent une grande disponibilité. Les réunions sont régulières et ce n'est que dans un tel cadre que l'opération peut réussir.

Bravo au CIVI !

LE CENTRE DE DOCUMENTATION ... UN OUTIL AU SERVICE DES RESSORTISSANTS

Créé en 1979, le centre de documentation collecte toutes les informations concernant l'actualité législative, fiscale, sociale ainsi que l'activité économique, notamment au niveau de la circonscription.

Fonctionnant également comme un service SVP, il est à même de fournir adresses (de fabricants, d'organismes professionnels ...), indices, etc. Il tient à la disposition des ressortissants de la CCI 300 dossiers de presse, 150 revues, lettres et bulletins d'informations, et nombre d'annuaires professionnels.

Un service de photocopie est mis à la disposition des utilisateurs.

Les statistiques de fabrication font apparaître un accroissement constant du nombre des questions posées ; cette augmentation provient d'une demande accrue des permanents, mais davantage encore des entreprises, commerces, administrations et organismes divers.

Provenance des questions :

Milieu scolaire et enseignants 21 %
Permanents de la CCI : 24 %
Entreprises, commerces : 55 %

Les questions sont posées :

Par lettre : 9 %
Par téléphone : 32 %
Par visite : 59 %

Le service d'informations est ouvert du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h
N'hésitez pas à le consulter !

Commerce rural : deux inaugurations de magasins

Mercredi 25 mai a eu lieu l'inauguration du premier multiple rural de la circonscription de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Brest à Kersaint-Landunvez. Ce libre-service «boucherie-charcuterie-alimentation» sera exploité par des enfants du pays, M. et Mme La Piver. Les habitants de Landunvez sont très heureux de cette ouverture et sont déjà venus nombreux y faire leurs achats.

La seconde inauguration fut celle du multiple rural de Rosnoen qui se tint le mercredi 1er juin. Souhaitons un grand succès à ces deux magasins.

Ces deux réalisations témoignent de l'effort de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Brest pour revitaliser le commerce rural dans sa circonscription.

Ces deux magasins ont vu le jour grâce à la collaboration entre les élus locaux, la Chambre de Commerce, le Ministère du Commerce et la Région (Fidar). Deux exemples à suivre ...



Une vue intérieure du magasin multiple rural de Kersaint-Landunvez



**DU
SOLEIL
DANS
VOTRE VITRINE**



**Equip
shop**

73, rue Lazare-Carnot
56100 LORIENT
Tél. (97) 21.03.05

Notre magasin est ouvert tous les jours
de 9h à 12h et de 14h à 19h (sauf le samedi)

Composition
de plantes
artificielles
à la carte
selon vos souhaits
et votre espace

Opération pilote à Landivisiau : le village de pavillons-témoins de Ty-Gwen

Conscient des difficultés rencontrées par le bâtiment, dès 1981, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Morlaix mettait en place une commission (composée d'élus et de professionnels) chargée de trouver des solutions adaptées à la taille de nos entreprises de ce secteur qui représente 10 % de l'emploi total finistérien et régional.



Assemblages d'éléments préfabriqués pour cette maison en bois

De nouvelles méthodes de fabrication : le pignon de cette maison est réalisé en bois

Au cours de ses travaux, la commission a constaté que si les entreprises locales pouvaient rivaliser sans peine sur le plan technique avec de grands groupes de bâtiment, il n'en était pas de même sur le plan commercial.

En effet, trop isolées, elles ne disposent pas d'une puissance suffisamment importante pour financer la vente de maisons écrites en main et prendre en charge l'intégralité des démarches nécessaires pour construire (plan de financement, permis de construire, relations avec les banques) ; autant d'éléments particulièrement recherchés par les candidats constructeurs.

C'est donc ce constat qui a entraîné la création d'un groupement d'entreprises qui, sous forme d'un Groupement d'Intérêt Économique (G.I.E.) voulaient montrer la qualité de savoir-faire du bâtiment local et surtout parvenir à commercialiser les produits fabriqués.

C'est ainsi qu'est née l'idée de la construction d'un village de 10 pavillons témoins situé à Ty-Gwen en Landivisiau. Ce sont environ soixante entreprises qui ont participé à cette réalisation. Les caractéristiques principales du villa-



Vue partielle du village en cours de construction

ge résident dans la grande diversité des modèles de maisons présentées, dans l'utilisation de méthodes de construc-

tion

MORLAIX

tion et de matériaux nouveaux. Ces derniers aspects constituent des éléments importants, car ils permettent de réduire les coûts, ce qui, aux yeux des candidats constructeurs, au moment où les taux d'intérêts sont élevés, revêt la plus grande importance.

Cette opération n'a pu être réalisable qu'avec le concours des élus et des Pouvoirs Publics. Par exemple, le Conseil Général du Finistère dès l'émission de l'idée du village de pavillons témoins a soutenu à fond le projet. De même, les élus municipaux de Landivisau et les Services de la Direction Départementale de l'Équipement ont participé activement à l'élaboration de la structure du village de façon à lui donner un caractère urbanistique novateur.

La construction du village de Ty-Gwen dont l'inauguration est prévue fin juin constitue une action pilote. Elle est en effet, la première du genre réalisée par des entreprises et des artisans qui, soucieux de s'adapter pour survivre et maintenir l'emploi, tentent de scolariser le plus possible, malgré la crise, au marché de la maison individuelle.



La nouvelle gare maritime de Roscoff

L'accroissement des trafics du port de Roscoff depuis près de 10 ans en particulier pour les passagers (20 000 passagers en 1973 pour près de 300 000 en 1982) a fortement remis en cause les capacités d'accueil de la gare maritime. En effet, celle-ci était conçue pour n'accueillir qu'environ 30 000 passagers annuels.

Il fallait donc créer rapidement un outil capable d'assurer correctement le traitement des trafics d'autant plus que les capacités des navires car-ferrés qui fréquentaient le port ne faisaient qu'augmenter. Le Quiberon par exemple peut à lui seul transporter 1 200 passagers !

C'est pourquoi la Chambre de Commerce et d'Industrie de Morlaix a décidé l'agrandissement de la gare maritime existante de façon à lui permettre de pouvoir accueillir environ 500 000 passagers annuels.

Les travaux commencés début 1982 viennent pratiquement de s'achever et d'ores et déjà la nouvelle gare est opérationnelle.

Il n'a pourtant pas fallu ménager ses efforts en particulier au niveau des recherches de financement, pour obtenir cet équipement indispensable.

COMMERCANTS, LA C.C.I. DE MORLAIX EST À VOTRE DISPOSITION POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES DE RETRAITE

Pour aider les commerçants à se retirer, l'État avait pris des dispositions particulières dès 1973 en mettant en place l'Aide spéciale compensatrice. Cette aide était constituée en une indemnité accordée aux commerçants qui ne trouvaient pas d'acquéreurs pour leur fond ou qui étaient amenés à vendre leur fond à prix réduit.

Pour relayer ce système venu à expiration, l'Indemnité de départ a été créée en 1982. Elle a le même objectif que l'aide spéciale compensatrice mais les conditions nécessaires pour pouvoir en bénéficier ont été modifiées.

Si vous envisagez dans un avenir proche de prendre votre retraite ou si

dès aujourd'hui vous souhaitez vous retirer, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Morlaix est à votre disposition pour traiter utilement avec vous l'ensemble de ces problèmes.

À titre indicatif, au 31 mars 1983, ce sont 20 dossiers d'indemnité de départ pour une valeur de près de 1 200 000 FF qui ont été traités par la conseillère sociale que la Chambre de Commerce et d'Industrie met à votre disposition.

N'hésitez donc pas à vous informer et prenez contact avec *Méline Annick Kerrien* à la C.C.I. Morlaix BP 6 - 29210 Morlaix Cédex - Tél. (98) 88-61-74

QUIMPER

Création d'un Centre Consulaire de Formation Technique

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper poursuivant son action dans le domaine de la formation technique a inauguré le 9 mai dernier ce nouvel outil en présence du Conseil Général du Finistère.

Avec l'aide de la municipalité de Quimper, de l'Établissement Public Régional et du département du Finistère, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper a créé un Centre de Formation Technique, rue Hent Kamm, dans la zone Industrielle de Kervilou. Près de l'Hôtel Consulaire, route de Keradennec, elle disposait déjà d'un Institut à vocation tertiaire.

Pour assurer la continuité de son action au service des entreprises et de l'emploi, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper a acquis un terrain de 10 000 m² sur lequel elle a édifié une construction de type industriel en vue d'une utilisation polyvalente.

Sur ce terrain existent depuis près de 2 ans déjà, deux réseaux d'entraînement aux travaux d'équipements de lignes de distribution d'énergie électrique. Un premier réseau d'entraînement à la formation des jeunes monteurs électriciens a été construit. Un second réseau agréé par le Comité National des Travaux sous Tension a été créé pour les monteurs confirmés des entreprises qui désirent se perfectionner en vue d'obtenir une habilitation (U.T.E. C 18 520) à travailler sous tension.

Sur ce même terrain est construit le Centre Consulaire de Formation Technique qui comprend 3 salles de



cours, une salle de technologie et 2 ateliers le tout de plain-pied et d'une superficie de 600 m². Ainsi, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper pourra rassembler les diverses sessions techniques qu'elle organise en un même lieu et accueillera en permanence de 60 à 80 stagiaires.

Ce Centre sera, en quelque sorte, l'équivalent dans le domaine industriel, de ce qu'est l'Institut Consulaire en matière de gestion et de commerce. À cet égard, le Président Chaton précisait dans son allocution : « par cet outil, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper se dote des moyens qui lui permettront d'accompagner au mieux les entreprises de sa circonscription. Rester à l'écoute des entreprises, faire preuve d'une grande capacité d'adaptation, c'est ainsi que nous contribuerons à fournir les spécialistes que réclame notre industrie. Voilà le cap ambitieux mais réaliste que nous nous efforçons de conserver en matière de formation. »

Ci-dessus : les locaux du Centre de Formation Technique de Quimper



Des stages techniques dont un stage de sept mois et demi

Ainsi, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper rassemble les diverses sessions techniques qu'elle organise en un même lieu et s'apprête à en ouvrir de nouvelles dans les domaines de technologie de pointe.

Actuellement se déroule notamment un stage d'agent polyvalent d'entretien qui dure sept mois et demi (1 200 heures), 15 jeunes gens titulaires d'un baccalauréat F1 ou d'un D.U.T. ou d'un B.T.S. «mécaniques» y participent. C'est le troisième stage de ce type.

Quelles que soient leurs dimensions, les entreprises locales sont condamnées à s'équiper pour des raisons de compétitivité. De plus, il faut, si possible, s'attacher à faire durer le matériel. Or, l'entretien d'équipements, de plus en plus performants, donc sophistiqués, se révèle coûteux si l'usine ne possède pas son propre dépanneur. Réaliser un bon diagnostic rapide de panne ou quelquefois dépanner soi-même, c'est possible, encore faut-il que l'agent d'entretien soit rompu à des disciplines aussi différentes que l'électromécanique, l'hydraulique, les techniques du froid, les automatismes électroniques, etc.

D'où la volonté de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper de doter ses protégés d'une formation à la fois solide et polyvalente.

APPRENTISSAGE

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper rappelle à ses ressortissants qu'ils doivent avoir obtenu l'agrément du Comité Départemental pour la Formation Professionnelle avant de conclure un contrat d'apprentissage.

Aux employeurs, non agréés qui souhaitent se ménager la possibilité d'embaucher un(e) apprenti(s), lors de la prochaine période légale d'embauche (1er juillet/30 novembre) il est vivement conseillé de se renseigner dès maintenant auprès du Service Formation de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper - Tél. 90-02-13.

Le dépôt de la demande d'agrément à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper doit se faire le plus tôt possible.

Jean LEMOINE
Agent d'Usine
22340 Maeï-Carhaix
Tél. (96) 24-62-44

Industriels
Entrepreneurs
Demandez visites, études, devis pour
Vos sols
Pavages
Dallages
Traitements anti-poussière
Peintures résines
Cellulobois
Grattes pleins
Joint

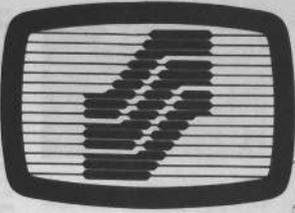
Vos façades
Briques décoratives
Claustral Aluminium
Calfeutrements
Isolation par extérieur
Garde corps
Brisse soleil
Grilles de ventilation
soufflages
Bardages translucides
Vos plafonds
Lanterneaux
Plafourtes
Isolation des combles
Plafonds décoratifs

Vos équipements
Portes sectionnelles
Portes accorçonnées
Rideaux
Plancher informatique
Climatisation
Extinction automatique
Panneaux clôture

**RÉNOVATION-CONSTRUCTIONS
AGENCEMENTS-RÉPARATIONS**

OBJECTIF: RENTABILITÉ

MIEUX... ET PLUS VITE.



Traitement de Textes
TCE 600 SAGEM

Console graphique
ARGRAF CSEE

Répondeur téléphonique
CSEE 930
1^{er} en France

HAUTES PERFORMANCES

SÉCURITÉ

Système de Gestion SAGEM L

Telex SAGEM
1^{er} en France, 2^e du monde

Modem SAT
1^{er} en France

CONSULTEZ VOTRE AGENCE RÉGIONALE

RENNES : Rue du Bas-Village - Z.I. du Sud-Est - 35135 CHANTEPIE
Tel. (99) 53.55.33

qui assure la diffusion et la maintenance des équipements INFORMATIQUE et TÉLÉMATIQUE des Sociétés CSEE, SAGEM, SAT.

Nom _____ Société _____ Fonction _____
Adresse _____ Tel. _____
Je suis intéressé par : Système de Gestion Traitement de textes Telex Modem Console graphique Répondeur Autres produits
Cliquez à l'intérieur et votre agence répondra.

FOUGÈRES

Commerce rural : création d'un libre-service alimentaire à Javené

Depuis le 30 avril dernier, les habitants de Javené (1.200 h.), situé à 7 kms de Fougères, peuvent à nouveau s'approvisionner dans leur commune pour leurs achats alimentaires.

En effet, la commune ne disposait plus que d'une boulangerie-pâtisserie et de deux débits de boissons.

Devant cette carence, la municipalité a fait appel à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Fougères afin d'étudier l'opportunité de création d'un mini libre-service alimentaire.

L'étude s'avérant positive, la C.C.I. a constitué un dossier de demande de subvention auprès du Ministère du Commerce et de l'Artisanat. Ce dossier, examiné par les services du Ministère et la Direction Départementale de la Concurrence et de la Consommation, a reçu un avis favorable. La municipalité a pris en charge la restauration d'un bâtiment communal avec l'aide de cette subvention.

Dans ce magasin, d'une surface de vente de 70 m², le consommateur peut trouver : toute l'alimentation générale, la boucherie, la charcuterie, les fruits et légumes, la crèmerie, la mercerie et, deux jours par semaine, la poissonnerie.



La supérette de Javené (Photo «Ouest-France»)

La fréquentation et les premiers résultats enregistrés prouvent que ce libre-service répondait bien à une attente et à un besoin réel des habitants de la commune.

La Foire Exposition de Fougères

Pour sa 48^{ème} édition, la Foire-Exposition de Fougères était placée sous le signe de l'«AIR».

Les habitants de Fougères et de son arrondissement avaient la possibilité de survoler leur ville en hélicoptère : 120 voyages gratuits étaient offerts par le comité de la Foire !

Le Club de Modélisme exposait ses maquettes de modèles réduits d'avions.

Le Paracub présentait, à l'aide de magnifiques photographies, un bref historique du parachutisme ainsi qu'une documentation sur ses diverses activités. Les parachutistes de l'Armée de Terre sensibilisaient les jeunes visiteurs aux différentes techniques de sauts en parachute et aux possibilités d'avenir, par des films et photographies.

Un appareil de type CRI-CRI (envergure 4,90 m, longueur 3,90 m, vitesse 210 km/h, consommation 5 l aux 100 kms) était présenté sous le hall de la

du 25 au 28 mars

FOIRE DE FOUGÈRES

Foire dans le cadre d'une exposition de l'Aéroclub de Fougères.

Les quelque 200 exposants présents à la Foire, malgré le temps maussade, se sont déclarés assez satisfaits à l'exception du secteur du matériel agricole.

Le Comité de la Foire prépare activement la prochaine manifestation qui accueillera dans les locaux de la Sermandière, le samedi 8, le dimanche 9 et le lundi 10 octobre 1983, la 2^{ème} Foire à la Brocante.



Les personnalités à l'inauguration de la supérette de Javené (Photo CCI de Fougères)

Formation à l'automatisation

L'introduction des nouveaux matériels d'automatisation met en œuvre des techniques et des technologies nouvelles et nécessite une formation spécifique.

Pour répondre aux besoins des entreprises, désirant accroître leur productivité et donc leur compétitivité en intégrant l'automatisation dans la production,

la Chambre de Commerce et d'Industrie de Fougères organise à partir du mois de septem-

Pour tous renseignements, s'adressez à la Chambre de Commerce et d'Industrie - Service Formation - 50, rue Nationale - BP 1061 - 35031 Fougères Cédex - Tél. (99) 99-04-89

bre 1984 4 cycles de formation :

- «GRAFCE ET GEMMA» ou COMMENT CONCRÉTISER UN CAHIER DES CHARGES D'AUTOMATISME (5 jours)

- AUTOMATISMES INDUSTRIELS (10 jours)

- INITIATION AUX AUTOMATES PROGRAMMABLES (10 jours)

- PNEUMATIQUE (10 jours)

Surveillance des prix : une lettre du 14 avril de la Direction de la Concurrence et de la Consommation

Monsieur le Président,

Les arrêtés ministériels datés du 22 octobre 1982 qui ont permis la sortie du blocage des prix ont aussi pour objet d'instaurer les régimes de surveillance des prix pour l'année 1983, dont le respect sera grandement facilité par la signature des accords salariaux souscrits par la plupart des organisations syndicales.

Ces régimes de prix adaptés en concertation avec les professions — engagement de lutte contre l'inflation, accord de régulation — convention nationale — ne sont pas remis en cause par les mesures économiques et financières accompagnant le réalignement monétaire du 21 mars 1983.

Je suis autorisé à vous confirmer que l'objectif du Gouvernement reste, après avoir maîtrisé l'inflation, le retour à la liberté des prix.

Cependant, la réglementation née de ces arrêtés sera appliquée dans toute sa plénitude. Les contrôles opérés en matière de prix seront intensifiés et, les cas les plus marquants d'infractions sanctionnés avec sévérité.

Je vous serais obligé de porter à la connaissance de tous vos mandants les dispositions de la présente lettre...

Le Chef de Service Interdépartemental

A. BROCHET

L'Assemblée Générale des Délégués Consulaires

Assistance record pour cette première Assemblée des Délégués Consulaires de la nouvelle mandature de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Rennes, le 2 mai : 200 personnes. Placée sous la présidence de Loïc Bazantay, en présence du Préfet de Région, l'heure était au sérieux et les orateurs qui se sont succédés ont brossé un tableau parfois pessimiste des différentes branches d'activités.

Les participants avaient reçu un rapport d'activités 1982 qui n'a pas fait l'objet de commentaires particuliers.

Après avoir relevé le coût de l'aéroport de Rennes-St-Jacques qui est l'une des préoccupations actuelles de la Chambre de Commerce et souligné la réalisation de la Maison de l'Électronique, de l'Informatique et de la Télématique de l'Ouest (MEITO) dont la maîtrise d'ouvrage est confiée à la Chambre, le Président Bazantay concluait la réunion en incitant tous les responsables à « créer le climat ».



Ci-dessus : le Président Bazantay aux côtés du Préfet de Région, Mme Robin, M. Garnier

Ci-dessous : l'assistance des délégués consulaires à l'assemblée générale du 2 mai

Le meilleur argent

« Il faut se dégager du quotidien et travailler à créer « le climat général » indispensable pour que les entreprises retrouvent leur dynamisme. Il est banal de dire que l'entreprise est un être vivant, qui a besoin d'oxygène. Outre les problèmes de financement qui ont leur importance, il s'agit tout autant et même davantage, de restaurer l'esprit d'initiative et la considération à laquelle le chef d'entreprise a droit et que la société moderne ne lui accorde pas en France. L'argent, affirme Loïc Bazantay qui considère que dans la crise actuelle, bien des causes d'échec échappent au chef d'entreprise le plus avisé.

Il faut respecter les lois économiques, en particulier celles du marché : je crois que le meilleur argent dont puisse profiter une entreprise est celui qu'elle gagne. Je dirai donc : moins d'aide directe ou indirecte, ou même pas d'aide du tout, mais la possibilité de faire du profit qui ne soit pas confisqué par un système fiscal abusif ».



régime de REtraite en POINts Supplémentaire pour le personnel des Entreprises.

nous avons **REPONSE** aux questions que vous vous posez.

AGF ASSURANCES GÉNÉRALES DE FRANCE Branche Groupe

caractéristiques :

- capitalisation collective;
- droits individuels acquis définitivement;
- maintien du pouvoir d'achat;
- réversion automatique et immédiate;
- déductibilité fiscale.

pour information

Centres de Prévoyance Sociale

CPS Lorient : 27, rue Bayard

56300 LORENT - ☎ (97) 64.56.34

CPS Rennes : 10-12, rue du Puits-Mauger

35034 CÉDEX - ☎ (99) 54.95.22

AGF Branche Groupe

Monsieur Seidenbinder

Information, documentations et publications,

18-18, rue Jules César 75590 PARIS CEDEX 12,

☎ 341.04.00.

Sté GIBOIRE

1, place Général-Giraud
35100 RENNES
Tél. (99) 50.50.82

DÉPARTEMENT : Immobilier d'entreprise RENNES

Location Bureaux	Location Magasins	Location Entrepôts
1- 171 m ² (5 P. + salle)	1- 49 m ² + 62 m ² S.S.	1- 516 m ² près rocade
2- 237 m ² (12 P. + salle)	2- 97 m ² + 136 m ² S.S.	2- 316 m ² près rocade
3- 243 m ² (10 P. + salle)	3- 75 m ² + réserve + garage	3- 400-800-1 600 m ² , libre
4- 613 m ² Immeuble privé en 3 niveaux sous-sol parking	4- 79 m ² + garage aménagés	4- 1 200 m ² dont 300 m ² expo bureaux

Signature d'une convention entre les Club des Créateurs d'entreprises et la Banque de Bretagne

Monsieur Moch, Président de la Banque de Bretagne et Monsieur Moynet, Président du Club des Créateurs d'Entreprises de Rennes, ont signé, en présence de Joël Bazantay, Président de la C.C.I. de Rennes, une convention permettant aux nouveaux créateurs d'entreprises cautionnés par le Club de bénéficier de prêts sans aucune garantie. Ils peuvent aussi bénéficier de prêts d'un montant maximum de 100 000 F à un taux de 12,5 % sur une durée de 10 ans.

Après avoir félicité M. Moynet et les membres du Club des Créateurs d'Entreprises présents, pour leur dynamisme, M. Moch rappelait qu'il était particulièrement heureux de voir la Banque de Bretagne participer concrètement à la promotion et au développement d'entreprises nouvelles. Pour sa part, M. Bazantay devait formuler des vœux de pleine réussite pour ce jeune Club de Créateurs d'entreprises qui après seulement quelques mois d'existence, possède déjà de nombreuses initiatives à son actif. Il terminait en assurant que le Club trouverait toujours sa place à la C.C.I.

Ci-contre : la signature de la Convention
Ci-dessous : Remise d'un chèque à M. Fouquet



28 AVRIL, FOIRE EXPOSITION : PETIT DEJEUNER POUR LES EXPOSANTS OFFERT PAR LA C.C.I. DE RENNES



Pendant la durée de la Foire Exposition de Rennes, la Chambre de Commerce et d'Industrie avait invité les exposants ressortissants de sa circonscription. Une manière originale pour les élus et les cadres responsables de présenter les services offerts par la C.C.I. Une occasion de s'informer netée par les abonnés.

L'évolution de l'emploi dans l'arrondissement

Comme chaque année, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Malo a procédé à l'enquête qui permet de suivre l'évolution de l'emploi dans les différents secteurs d'activité.

Ces résultats sont désormais connus et il nous paraît intéressant, en parallèle à la synthèse régionale, d'apporter un regard tout particulier et plus approfondi sur la situation dans l'arrondissement de Saint-Malo.

Au plan global, l'emploi s'est stabilisé accusant une progression à peine sensible (+ 0,28 %) par rapport à la situation fin 81. Ces résultats sont d'autant plus attendus que la situation depuis 79 n'avait cessé de se dégrader, - 2 % fin 80 et - 2,3 % l'année suivante, accusant la perte de 566 emplois de fin 79 à 81.

Le commerce dans son ensemble a créé des emplois, le poids faisant apparaître une augmentation de 4,4 %, les secteurs bénéficiaires étant : les intermédiaires du commerce, le commerce de détail alimentaire, le commerce de détail d'alimentation générale de grande surface, le commerce de gros alimentaire, le commerce de détail non alimentaire non spécialisé.

A l'opposé de ces tendances, le commerce de gros interindustriel a connu l'an dernier une récession (- 10,2 %) principalement dans les secteurs de la machine agricole, des fournitures liées au bâtiment et des combustibles.

L'industrie de transformation Redressement de la situation dans l'industrie de transformation alors que la tendance des deux années précédentes était à la baisse avec 281 emplois supprimés de fin 79 à 81.

Quels sont les secteurs qui ont contribué à développer l'emploi ? Essentiellement et par ordre d'importance : la fabrication de matériel électronique, la production de minéraux, l'équipement industriel, la construction navale et l'industrie chimique de base.

Par ailleurs l'emploi a été déficitaire dans l'imprimerie (- 6,7 %), l'industrie de l'habillement (- 2,4 %), la fabrication de conserves (- 6,1 %), la fabrication de fils et câbles électriques.

Le bâtiment est en perte d'emplois d'une manière constante depuis 78. La courbe n'a cessé de s'accroître depuis cette période recensant des résultats toujours plus pessimistes d'une année à l'autre : - 4 % en 79, - 5 % en 80,

- 6,3 % en 81 pour atteindre - 8,4 % fin 82.

Le bâtiment représente sans aucun doute le secteur le plus sinistré, c'est en fait 883 emplois qui ont disparu depuis 78 ; ce tableau déjà très sombre ne tient pas compte des dépôts de bilan enregistrés dans les premiers jours de cette année.

Les services maintiennent leur progression régulière depuis 78 pour atteindre le taux de 1,76 % fin 82. De cette tendance se dégagent différents mouvements :

l'emploi en hausse dans l'hôtellerie (+ 11 %) la réparation automobile (+ 4,7 %), le secteur santé principalement le public (2,7 %), les services divers marchands (+ 3,3 %), à noter que ce secteur était bénéficiaire en 81, les transports (+ 1,8 %), développement beaucoup plus affirmé dans les transports aériens alors que les transports routiers ont maintenu leurs effectifs.

l'emploi en baisse qui concerne les promoteurs et sociétés immobilières (- 13,6 %), les auxiliaires de transport et agences de voyages (- 9,8 %), les organismes financiers (- 1,8 %), les activités d'études de conseil et d'assistance (- 0,8 %).

FAIRE CONNAITRE « LES ATOUTS ET PRODUITS DU PAYS MALOUIN »

Partant du constat que chaque année la période estivale attire à Saint-Malo un afflux considérable de personnes étrangères à la région, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Malo avait lancé en 1980 une opération de prospection auprès des créateurs potentiels expatriés susceptibles de venir créer une activité dans l'arrondissement.

L'année suivante, afin d'assurer un suivi de cette action qui était de promouvoir l'économie locale, la Chambre de Commerce et d'Industrie organisait une exposition sur le thème : *Les atouts et produits du pays malouin* dont l'objectif était de permettre aux personnes ayant des attaches avec notre région, ainsi qu'aux nombreux touristes de passage de découvrir les différentes activités industrielles ainsi que les possibilités d'implantation et les aides qui les favorisent.

Cette manifestation qui s'est déroulée durant les mois d'été a été concluante dans son ensemble, contribuant largement à présenter les atouts de la région et à diffuser l'information sur l'activité économique et les structures d'accueil en place ; elle a permis en outre certains contacts fructueux avec plusieurs personnes susceptibles de se transformer en ambassadeurs du Pays malouin, ou même en créateurs d'entreprise, par ailleurs elle a offert la possibilité aux entreprises présentes d'établir des contacts commerciaux très intéressants.

Confortée par les résultats de cette première expérience, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Malo a décidé de reconduire en juillet et août prochains cette manifestation de qualité qui se tiendra dans l'ancienne gare maritime.

MINIGALOW

Des hangars métalliques pour vos besoins les plus variés : bureaux, vestiaires, réfectoires, sanitaires



CONSTRUCTIONS INDUSTRIALISEES

11, AVENUE DES SARRAZINS - 44100 CANNESBOURNE - TEL. 02 47 54 28 28



M. _____

SOCIETE _____

FONCTION _____

ADRESSE _____

TEL _____

souhaite recevoir

une documentation

la visite d'un ingénieur commercial.

COMMODORE

des solutions
dans une multitude de domaines

- BUREAUX D'ÉTUDES
- PHARMACIES
- MÉDICAL
- HUISSIERS
- BIJOUTERIE
- GÉOMÈTRES



- OPTICIENS
- ASSURANCES
- IMMOBILIER
- JURIDIQUES
- RECHERCHE
- BANQUES

DES OUTILS DE GESTION EFFICACES

- Comptabilité
- Paie
- Facturation
- Stock
- Compta Clients
- Traitement de texte

CRÉEZ VOS PROPRES SOLUTIONS

- Programmes ouverts
- Laissez parler votre imagination, créez vos solutions sur mesure en peu de temps.

Contactez-nous pour en savoir plus !!!

(Concessionnaire agréé)

DELTA informatique

27, Boulevard Carnot
22000 ST-BRIEUC
Tél. : (96) 78.21.21



4, Place de Bretagne
35100 RENNES
Tél. : (99) 30.65.18

M. _____ Société : _____
Adresse : _____ Tél. : _____
 Recherche une solution micro-informatique pour : _____

(Coupon à retourner au Centre le plus proche)

FORMATION

Les C.C.I. de Bretagne vous proposent leur catalogue de formation

La 33^{ème} édition du Catalogue Régional Formation des Chambres de Commerce et d'Industrie de Bretagne sortira le 15 juillet. Il sera adressé à environ 10 000 chefs d'entreprise, commerçants de + 10 salariés, instances locales et régionales. Ce catalogue a été réalisé par la CRCI et regroupe l'ensemble des formations des CCI de Bretagne. Il propose aux différents publics concernés dans la région une grande variété de formation, adaptées aux nouvelles demandes.

Il comprend :
des actions régionales qui permettent une action plus poussée dans les domaines de la gestion, la bureautique, l'anglais, le marketing, etc pour les dirigeants et cadres
et des formations techniques : conduites d'engins BTP, BP cuisinier, tirage pression...

des actions locales : un ensemble d'actions touchant les domaines les plus divers sont présentées par département, par chaque Chambre locale et départementale de Bretagne.

Les instituts de promotion commerciale, les écoles et les formations longues destinées aux demandeurs d'emploi et aux salariés souhaitant se reconverter ou désirant accéder à de nouvelles responsabilités.

Les centres d'étude de langues vous proposent leurs enseignements de langues étrangères, leurs cours, leurs services, leurs examens.

les compétences et moyens spécialisés : possibilité de formateurs techniciens, équipements mobiles, actions sur mesure.



UN APPUI SÛR.



Services Centraux : RENNES : 36.44.09

banque de bretagne

COMMERCE EXTERIEUR

Le nouveau C.F.C.E.

Pour répondre au double souci de s'adapter aux réalités du commerce international telles que les vivent les entreprises françaises d'aujourd'hui et de proposer à ces entreprises des prestations mieux adaptées à leurs besoins, le Centre Français du Commerce extérieur vient de procéder à un profond remaniement de ses structures.

Informar les entreprises, les conseiller et contribuer à leurs efforts de promotion sur les marchés étrangers restent les missions fondamentales du C.F.C.E. mais l'accès de l'exportateur à l'information est maintenant facilité, le conseil est désormais personnalisé et une meilleure cohérence des actions destinées à promouvoir les produits français à l'étranger est réalisée.

Pour faciliter l'accès à l'information, le C.F.C.E. a tout d'abord mis en place une Direction déléguée aux relations extérieures qui a, entre autres tâches, mission d'accueillir les visiteurs et de les orienter vers les services et prestations du C.F.C.E. mais également vers les autres organismes intervenant en matière de commerce extérieur et de leur indiquer les mesures de soutien aux exportations mises en place par les Pouvoirs Publics.

En second lieu, l'information économique et commerciale relative aux biens industriels a été rassemblée dans

un Centre de documentation sur les pays étrangers qui rassemble des données géographiques et sectorielles sur les marchés étrangers.

Enfin, pour diffuser plus rapidement les avis d'appels d'offres, les informations relatives aux plans et projets de développement, les propositions d'affaires, le C.F.C.E. fait appel aux techniques du traitement informatique et propose aux entreprises, grâce à un système TELEMAQUE, une diffusion sélective de ces informations adaptées à leur profil.

Pour offrir un conseil personnalisé aux entreprises, 70 spécialistes de produits sont désormais en place. Dans le cadre de la Direction des Industries et Services (D.I.S.), nouvellement créée, et de la Direction des Produits Agro-alimentaires (D.P.A.) déjà existante, ces attachés sectoriels ont pour mission de conseiller les entreprises et de leur faire des recommandations pratiques pour le

développement de leurs activités exportatrices. Ainsi, chaque exportateur peut trouver au C.F.C.E., pour son produit, un responsable compétent apte à soutenir son action. Véritable interlocuteur produits, l'Attaché sectoriel est chargé d'aider l'entreprise à identifier les critères porteurs sur les marchés les plus intéressants, d'examiner avec elle les modalités d'approche des marchés retenus et de l'assister dans ses actions de prospection.

Pour une meilleure cohérence des actions de promotion à l'étranger, la Direction de la Promotion et du Comité Français des Manifestations à l'étranger centralise désormais tous les moyens de promotion collective proposés aux exportateurs. En 1983, 200 actions à l'étranger, comportant des missions de prospection, des tests de produits, des participations à des foires et salons, des colloques techniques, des promotions commerciales dans les grands magasins ont été programmées. Parallèlement, cette Direction assure la promotion des manifestations commerciales se déroulant en France, à la faveur desquelles les contacts entre les entreprises françaises et les acheteurs étrangers se voient créés ou renforcés.

Centre Français du Commerce Extérieur
10, avenue d'Iéna 75783 Paris Cédex 16
Tél. : 505-59-00 Télex : C.F.C.E. 611934F
(Service Orientation et Relations Publiques - Tél. : 505-38-88)

De nouveaux moyens pour le bâtiment

La masse des travaux neufs est faible, la concurrence est sévère. Le nombre de consultations reste très important par rapport au volume d'affaires traitées.

Le poste métrier d'entreprise devient de plus en plus lourd.

Devant cette situation, y-a-t-il une solution informatique ? Oui, elle existe dans votre région même.

Une jeune équipe dynamique a mis au point un système complet de métré automatique tous corps d'état sur un matériel performant de haut niveau (MINI 6 de C.I.I.).

Étudier un devis nécessite une quantité d'opérations longues et fastidieuses, sources d'erreurs. L'estimation est souvent réalisée à partir d'un borde-

reau qui tient davantage compte des résultats du marché que du prix de revient propre à l'entreprise, d'où un danger très grand et permanent.

La méthode qui est à votre disposition vous permet d'avoir une édition très détaillée des débourrés réels pour chaque élément et pour chaque corps d'état. Vous appliquez votre marge de bénéfice sur un prix de revient réel.

Vous obtenez également le détail de tous vos approcs en matériaux et une prévision des temps vendus. A tous moments, vous pointez les consommations en temps et matériaux et comparez immédiatement avec ce qui est vendu. Vous décelez de suite toute

anomalie et vous intervenez à temps. Vous pouvez accéder à ces prestations exceptionnelles sans investissement.

Devenez performant en gérant avec facilité et sécurité vos chantiers. Soyez armé pour résister à la crise.

Démonstration tous les vendredis de 14 h à 16 h.

« LE CALCUL INFORMATIQUE »
Groupe Le Chapelier
11, rue Charles Coulomb.
22360 Languueux
Tél. (96) 33-52-53

(Communiqué)

COMMERCE EXTERIEUR

LE PRINCIPE DU GROUPE ADMINISTRATIF ET FINANCIER DEVELOPPE PAR SAPROGEX

Sous égide de ses principaux actionnaires (B.F.C.E., B.N.P., Société Générale, Caisse Centrale des Banques Populaires et le Groupe Renault), Saprogex a développé un schéma de groupe administratif et financier. Ce schéma repose sur la mise à disposition individuelle de conventions de crédit acheteur aux fabricants de biens d'équipement français. Ces conventions de crédit sont en faveur d'une banque étrangère qui les répartit aux importateurs de son pays au fur et à mesure des commandes :

- Outre les apports essentiels du crédit acheteur :
 - taux d'intérêt plus faible que ceux du marché,
 - durée de crédit de 2 à 5 ans,
 - risque de crédit supporté par la banque prêteuse

la technique du groupe administratif et financier apporte les avantages suivants :

a) du fait du groupe :
- Ce financement privilégié est accessible aux contrats à partir de 100 000 FF.

- La durée de crédit accordée est définie en fonction de la nature du matériel (critère objectif).

- L'ensemble des formalités administratives et financières est assumé par le groupeur SAPROGEX.

b) du fait de l'existence préalable d'une convention de crédit acheteur en faveur d'une grande banque :

- les conditions de crédit (coût des primes, taux d'intérêt, durée de la période de remboursement) et le coût d'intervention de Saprogex sont connus instantanément, et donc intégrés dans la négociation finale.

- La garantie de la Coface est acquise, ce qui simplifie et accélère la mise en place du dossier.

- Le risque commercial est apprécié localement, ce qui permet un champ élargi de garanties.

- S'adresse à tout importateur.

Et cependant, chaque opération commerciale reste indépendante et autonome vis-à-vis des autres contrats gérés par SAPROGEX, la responsabilité de la relation industrielle et commerciale restant au niveau de chaque exportateur français et de son client étranger.

PETITES ANNONCES

83-062 Cadre informatique - 11 ans expérience sur Olivetti - Texas Instr. - Digital - cherche place 29 N ou proche
Ecrire à la revue.

83-063 A louer dans communauté urbaine de Brest - Centre bourg de Gouesnou - entrepôt 500 m² sur terrain clos de 1500 m² (env) (accès facile clois 07-85-25 (h. bureau) ou écrire : M. Cochard - 16, rue de la Gare - 29239 Gouesnou

83-064 A louer à Landivisau ateliers-relais 600 m² - immédiatement disponible sur Z.I. de Vern, en bordure voie express. Intéressant pour cadre dynamique désirant créer sa propre entreprise lourde - proximité parking Tél. (98)

83-065 Jeune étudiant admis à Harvard rech. sponsors pour couvrir frais d'études. Sérieuses références. Ecrire à la revue.

83-066 J. H. recherche emploi à temps partiel - Diplômes obtenus : DEUG (droit), diplôme d'études supérieures en Relations Internationales, diplôme supérieur de recherches en Relations Internationales, diplôme supérieur de recherche en économie et commerce international, diplôme d'études approfondies en droit communautaire. Thèse actuellement en cours sur le thème : dialogue euro-arabe et nouvel ordre économique international. M.Khaled Bentayeb - 3, avenue de Crimée - 35100 Rennes - Tél. 50-21-10

83-067 Louer entrepôt centre Lorient 500 m² en sous-sol, entièrement béton, accès facile par rampe douce, toilette, s'adresser direct. ou propriétaire. Tél. (97) 64-30-83 ou (97) 65-51-07.

83-068 A céder région touristique hôtel restaurant - 38 ch. - Mé Le Hars, notable - BP 04 - 29140 Rosperden.

83-069 Comptable 27 ans, BTS, 5 ans expérience, cherche travail région Dinan St-Malo étudierait toutes propositions M. Leboudec - Résidence du Bois St-Louis - Bat. 9S-44700 Orvillit

83-070 A louer Guingamp maison - 4 bureaux 80 m² - 2 garages - cour - hangar 680 m² plus l'étage - aire cimentée

83-071 A vendre Guingamp 4 000 m² sol dur entouré murs. Tél. 43-71-29 ou 23-80-61.

83-072 Société loue entrepôt 120 m² trois portes sur rue accessible aux véhicules situé sur port de commerce de Brest - Tél. (98) 44-58-49.

83-073 Recherchons pour commercialisation de produits révolutionnaires à fort potentiel Agents commerciaux bien introduits dans le secteur bricolage, négoce du bâtiment - Tél.(23) 39-61-98 ou écrire à la revue.

83-074 J.F. 23 ans, préparant diplôme secrétaire de direction bilingue all., con. angl. recherche emploi en Bretagne, libre au 1er juillet - Anne Le Mouëllic - MDE 49, rue de Tocqueville - 75017 Paris.

83-075 Secrétaire, nombreuses années d'expérience, rompue aux techniques professionnelles, étudierait toutes propositions - lieu de travail : Lorient ou environs immédiats. Ecrire à la revue.

83-076 A vendre à St-Malo quartier gare 2 bâtiments à usage entrepôts 850 m² plus un grand parking. Ets Monier - BP 77 35002 Rennes Cedex.

83-079 Vendons à Carhaix (29), sur la rocade un bâtiment commercial de 1969 comprenant magasin avec façade vitrée sur deux niveaux, en bordure de route nationale, 3 bureaux, entrepôt avec quel étage partiel sur curdis - Parking - ensemble accessible sur plusieurs côtés. L'ensemble avec terrain environ 92 ares. Tél. (97) 23-08-92.

té de 1 900 m² - Tél. 43-71-29 ou 23-80-61

83-071 A vendre Guingamp 4 000 m² sol dur entouré murs. Tél. 43-71-29 ou 23-80-61.

83-072 Société loue entrepôt 120 m² trois portes sur rue accessible aux véhicules situé sur port de commerce de Brest - Tél. (98) 44-58-49.

83-073 Recherchons pour commercialisation de produits révolutionnaires à fort potentiel Agents commerciaux bien introduits dans le secteur bricolage, négoce du bâtiment - Tél.(23) 39-61-98 ou écrire à la revue.

83-074 J.F. 23 ans, préparant diplôme secrétaire de direction bilingue all., con. angl. recherche emploi en Bretagne, libre au 1er juillet - Anne Le Mouëllic - MDE 49, rue de Tocqueville - 75017 Paris.

83-075 Secrétaire, nombreuses années d'expérience, rompue aux techniques professionnelles, étudierait toutes propositions - lieu de travail : Lorient ou environs immédiats. Ecrire à la revue.

83-076 A vendre à St-Malo quartier gare 2 bâtiments à usage entrepôts 850 m² plus un grand parking. Ets Monier - BP 77 35002 Rennes Cedex.

83-079 Vendons à Carhaix (29), sur la rocade un bâtiment commercial de 1969 comprenant magasin avec façade vitrée sur deux niveaux, en bordure de route nationale, 3 bureaux, entrepôt avec quel étage partiel sur curdis - Parking - ensemble accessible sur plusieurs côtés. L'ensemble avec terrain environ 92 ares. Tél. (97) 23-08-92.

La liste des pays où Saprogex peut actuellement intervenir est la suivante :

- Afrique
- Côte d'Ivoire
- Cameroun
- Gabon
- Sénégal
- Amérique
- Chili
- Colombie

Pérou
Uruguay
Argentine (convention crédit acheteur en cours de renouvellement)

Asie du Sud-Est
Thaïlande
Malaisie
Singapour
Philippines
Indonésie

PETITES ANNONCES

83-080 Vannes, centre ville : murs commerciaux de 210 m².

Vannes, proximité de l'échangeur Nantes/Lorient - dépôt à louer 1 290 m² couvert avec parking 860 m² bureaux, sanitaires.

Vannes zone industrielle : à louer : 1) dépôt de 850 m² couvert (dont 50 m² de bureaux)

2) dépôt de 728 m² couvert, quai de déchargement, bureaux sur terrain de 2 000 m².

Vannes, proximité centre ville vers route Nantes - dépôt de 860 m² couvert, bureaux et sanitaires à louer. 1. La Sélection foncière - 8 place de la République 56000 Vannes. Tél. (97) 47-27-01.

83-081 Jeune fille 25 ans, recherche secrétariat, débutante - formation FFA après licence d'Allemand et examens de la Chambre de Commerce de Bonn. Étudierait toutes propositions - F. Aud'hui - 1, rue de Lanveur - Lorient.

83-082 J. homme marié diplômé de l'Institut technique et commercial de Paris recherche emplois attaché commercial ou tout autre poste susceptible de convenir à sa formation. M. Laouenan, 13 allée E. Cortes 77400 Lagny/ Marne - Tél. (6) 007-08-65.

83-083 A vendre ou à louer à Landerneau sur 2 000 m² bâtiment industriel de 875 m², proximité centre ville. Agence Gelebart, place St-Julien, Landerneau - Tél. 85-21-01.

83-084 Cède cause retraite, chef lieu Côte du Nord, excellente affaire, garage motoculture, bâtiments 500 m² avec bureau - vaste parking - habitation proximité - location ou vente - possibilités tous commerces - Camille Michel, 22320 Corlay - Tél. (96) 29-40-37.

83-085 Vends à prix réduit terrain à bâtir bien situé convenant à commerce - artisanat - résidence été avec ou sans murs. Écrire à la revue.

83-086 Ingénieur commercial dix ans expérience vente France et Export équipements portuaires - trilingue anglais espagnol recherche poste responsable zone export ou bureau vente Dom/Tom/ étranger - Écrire à la revue.

83-087 A louer à Lorient, à proximité de la péninsule, entrepôt de 800 m² avec un terrain de même surface - possibilité de faire plusieurs lots. Écrire à la revue.

83-088 A vendre fond tous commerces - magasin 65 m² plein centre ville - cause retraite - Tél. 48-06-77.

83-089 J.H. 28 ans, diplômé de l'E.S.C.E. (Commerce extérieur) trilingue dont : allemand courant, travaillant en R.F.A., dans société export, recherche poste export dans entreprise bretonne. Tél. (97) 51-00-84 ou écrire à la revue.

83-090 J.F. 22ans, diplômé bac + 2 (D.U.T. Technique de commercialisation) anglais courant, cherche emploi PME Rennes ou région (service commercial ou export) même temporaire. Étudie toutes propositions.

Tél. (99) 95-43-66.

83-091 Supermarché vend étagères, compresseurs convoyeur-élévateur, chaudière fuel avec ballon eau chaude 100 000 calories, balances, étiqueteuses, pour tous renseignements et prix.

Tél. (97) 74-02-49.

83-092 Région Ouest, cède cause retraite magasin de meubles avec atelier de fabrication vente uniquement à clientèle particulière. Très bonne affaire tenue 38 années avec logement - affaire saine. Écrire à la revue.

83-093 A louer entrepôt état neuf, 900m², bureaux et sanitaire - Z.I. très proche périph. Lorient, accès par ville ou autoroute, grand portail. Tél. (97) 37-18-25.

83-094 A vendre terrains dans zone artisanale, bien implantée en Centre-Bretagne, secteur Fontivy - Loudéac, bordure route nationale, prix très modéré - Mairie de Saint Gonny - 56300 Pontivy Tél. (97) 51-41-61.

83-095 Jeune femme, 23 ans, BTS secrétariat de direction, expérience 1 an et demi cherche emploi sur Rennes. Disponible après 1 mois préavis. Contacter le 59-78-69 ou écrire à la revue.

83-096 Recherche VRP, multiscarte pour accessoire de cheminée et articles cadeaux - Tél. (22) 25-41-54

83-097 J.F. 23 ans, Bac G1 + 1 (DEUG anglais) - anglais et espagnol, 1 an expérience professionnelle, recherche poste secrétaire export, bilingue région Brest-Morlaix. Mlle Dominique Bihan Les Chardons - Gensac la Pallue 16130 Segonzac

83-098 A vendre un immeuble à usage commercial, situé place de l'Église à Marzon (56) comprenant :

1) 1 magasin, 1 cuisine, 1 salon 1 salle à manger au rez de chaussée - 4 chambres et 1 salle d'eau à l'étage - 1 cave et 1 grenier. Prix demandé : 400 000 F.

2) 1 magasin (entrepôt) refait neuf en 1973 de 130 m² + 1 sous-sol de 60 m² + 1 grenier et 1 étage pouvant être aménagé en appartement. Prix demandé : 400 000 F.

M. Antoine Trochu - 7 place de l'Église 56430 Mauron - Tél. (97) 22-61-59

83-099 Vends fonds carrosserie, région Vannes. Écrire à la revue.

83-100 Notre société dispose d'une force de vente dynamique et efficace spécialisée dans le négoce de produits de second œuvre Bâtiment. Secteur couvert

Paris et Ile de France.

Nous recherchons des entreprises de Province qui désirent commercialiser leurs produits sur la région Parisienne. Écrire ou téléphoner à D.C.B. 4, rue du Vieux Perray - 91700 Ste-Geneviève-des-Bois Tél. : (6) 016-41-92

83-101 Vends maison de construction récente, rue principale chef lieu de canton, avec ou sans fonds de droguerie, quincaillerie, cadeaux. Tél. notaire (96) 29-40-01.

83-102 36 - vends portefeuille d'assurance rvu net annuel 180 000,00 F, auto : 32 % droit au bail boutique 70m² Écrire à la revue.

LA BRETAGNE Économique

Ce numéro a été tiré à 75 000 exemplaires

" La Bretagne Économique " est le mensuel des Chambres de Commerce et d'Industrie de Bretagne

Rédaction-Administration-Publicité 3, Boulevard de Chézy 35000 RENNES Tél. (99) 30.51.34

Gérant : M. G. TRAVERS

Commission Paritaire des Papiers de Presse n° 38.851

Imprimerie " Les Nouvelles " 31, Avenue Janvier RENNES

CRÉEZ :
nous installons

PRODUISEZ :
nous maintenons vos installations en bon état de fonctionnement

B.M.T.I. S.A.
TUYAUTERIE INDUSTRIELLE

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE DIAGNOSTICS **ÉTUDES et RÉALISATIONS**

9, boulevard Beaumont 35100 RENNES Tél. : (99) 30.14.91

**FINANCEMENT, GESTION DES COMPTES,
GARANTIE DE VOS CRÉANCES...**

P.M.E. vivez la sécurité de l'affacturage avec Factofrance Heller

L'affacturage ! Des milliers de PME ont aujourd'hui adopté cette technique moderne de financement

Le principe ? Un financement et des services : le paiement comptant de vos factures clients, la garantie à 100 % de vos créances commerciales, l'évaluation des risques, le recouvrement...

Les avantages ? Une trésorerie équilibrée, la fin des impayés, les moyens de l'expansion...

Factofrance Heller est aujourd'hui le leader de la profession. Une sécurité et une garantie de compétence et de fiabilité.

Mais l'affacturage par Factofrance Heller, c'est aussi la

sécurité d'une solution élaborée en fonction de vos besoins. Par de véritables partenaires financiers. Des spécialistes de l'affacturage, mais aussi des hommes qui connaissent vos problèmes...

Et si vous exportez, Cofacredit "le factor des exportateurs" vous apportera la sécurité du seul organisme capable de fournir des garanties dans le monde entier.

Pour savoir précisément comment Factofrance Heller peut vous aider à résoudre vos problèmes de financement, de gestion ou de garantie, téléphonez ou écrivez à l'un de nos bureaux.



Factofrance Heller

20, RUE RACINE 44000 NANTES - TÉLÉPHONE (40) 73.51.42